SOLO Di Pueblo
BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD
diasabra 03 December 2005 - Edicion 1 Vol. 75 - Sta. Cruz # 110 Tel: 5859500 Fax: 5850951 E-mail: solodipueblo@gmail.com Afl. 1.25

Varios boa señala na Sta. Cruz

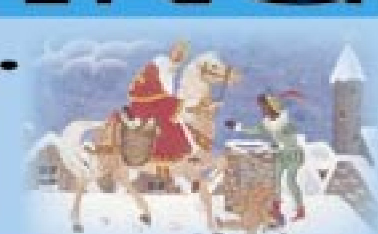
Un biaha mas Melvin Tromp ta gaña..

Presidente di Lotto pa Deporte no ta cobra salario!

Ritz Carlton: Un proyecto beneficioso pa Aruba, sostenibel y duradero

Aruba ta haya falta di Wendy Montero Feliciana cu su cantica di pasco






Locura di Fin di Ana
CATOCHI
PRO DEPORTE
AWOR TA NA:
AFL. 4500
PA E PROME PREMIO
Campaña ta valido di 5 December - 31 December

Joe Mammana y Arlene Schipper a confronta otro den programa di Rita Cosby

STA. CRUZ--Antayera den programa di Rita Cosby, Arlene Schipper a confronta Joe Mammana. Joe Mammana ta conoci na Merca pa ta un persona cu ta un mal perdedor y como tal nunca ta back off. Joe semper ta papia tur loke e ta pensa, talvez te hasta sin pensa.

Joe a acusa Arlene di ta sconde y a bisa Arlene cu e ta haciendo un bo trabao, esta di sconde! Arlene a contesta Mammana cu e no tin nada pa sconde y cu casonan asina ta pasa tur caminda, incluyendo Philadephia.

Joe a bisa cu e no ta worry unda tur tin hende perdi, pero mas bien e ta worry cu tin un hoben Americano perdi ariba Aruba y cu nan kier e bek. Mammana a bisa cu e no ta tras di e hendenan di Aruba. Ningun hende kier 'hurt' e hendenan di Aruba. Mammana a sigui bisa cu un Mericano p'e ta bal un miyon stranhero tur caminda. "MAMMANA: The only thing I'm saying is, look, we're not after the Aruban people. Nobody wants to hurt the Aruban people. You know what though? To me, I'm worrying about more than—one American to me is worth a million foreigners anywhere."

Joe a sigui bisa cu nan kier of cu e kier pa Arlene Schipper haci algo cu e situacion aki of bay haci un servicio publico pa haya Natalee.

Kita e peso aki for di Aruba y Hulanda y e hendenan Hulandes y haci loke ta corecto. Bolbe Natalee bek bibo of morto.

Esaki en breve tabata un discucion entre Joe Mammana, cu segun nos lo tin un prohibicion pa e drenta Aruba, debi na su recordnan criminal. E Mericano "Lisa" kende kier a sali na defensa di Aruba, mester a cancela su presentacion den e programa aki debi na e hecho cu e no a ricibi e firmanan solicita pa defende Aruba.

Habitante ta preocupa: Varios boa señala na Sta. Cruz

Sta. Cruz -- Solo di Pueblo a wordo inofmora ayera door di habitantenan di Sta. Cruz cu den vicindario di Centro Deportivo Betico Croes na Sta. Cruz, den e mondi pasuid di dje, a signala boanan grandi. Na mas cu un ocacion a yama hendenan cu ta atende cu boa pa precensia na e sitio, pero ora cu nan a yega ya e boa a tuma pa otro direccion. E conocido cuidadano Chelito a bisa ayera cu den su cura di cas, cu ta situa pega cu Sta. Cruz 2000, tabatatin un boa ta biba bao di un vloer biuew cu tabata kibra. Bao di e vloer aki e boa a biba pa basta luna te ora cu a descubri esaki. Ora cu a yama pa busca e boa, esaki a huy for di sitio. Esaki no ta prome biaha cu boa ta wordo signala. Ta ser bisa cu den full e area te patras di dam di Nadi lo tin varios boa. E cuidadanonan den vicindario ta wordo poni na altura pa nan tuma extra atencion cu esaki. Ora di haya un boa ta recomendabel pa mata esaki mesora. Por usa un blokki di cement pa baha ariba dje.

Ta sere pidi pa no yama hende pa bin busca boa, pasobra nan lo bay cuidanan y asina lo percura pa mas broei. Boa ta un menasa pa nos flora y fauna.

Reaccionando ariba otro calumnia di Melvin Satanasio Tromp:

Un biaha mas Melvin Tromp ta gaña..

Presidente di Lotto pa Deporte no ta cobra salario!

STA. CRUZ -- Den un comunicado di Melvin Tromp, el'a insinua cu e actual presidente di Lotto pa Deporte lo ta cobrando un salario y banda di dje lo tin un extra toelage di 1100 florin pa luna. Solo di Pueblo a busca informacion di esaki y a resulta cu un biaha mas Melvin Tromp a bolbe gaña den su comunicado. E presidente a informa nos cu e NO TIN SALARIO na Lotto pa Deporte. E unico entrada cu e tin ta un toelage, esta un vergoeding, cual porcierto no ta ni cubri e gastonan real cu e presidente tin. Pero esaki no ta e problema ya cu e trabao pa deporte mester wordo haci cu curazon y esey ta loke cu e directiva actual ta haciendo tambe. Pa kita tur duda ta keda enfaticamente bisa cu Melvin Tromp a bolbe insinua cosnan cu no ta cuadra cu berdad. E vergoeding cu ta wordo paga no ta algo nobo y ta conoci cu tur ex-miembronan di directiva tambe tabata cobra un vergoeding. Ta di lamenta cu un politico di AVP cueste loke cueste kier engaña pueblo treciendo mentira tras di otro ciendo cu e mester por avergua mihor of busca mihor informacion di hendenan na altura di e situacion.

Number di auto pa aña 2006

E biaha aki e cliente mes ta busca su plachi di number personalmente



STS. CRUZ-- Servicio di Impuesto ta participa cu e benta anual di number di auto pa aña 2006 a cuminza diahuebs, dia 1 di december. E clientenan por haci nan pago di number di auto tanto na oficina principal na Oranjestad como na e oficinanan auxiliar den e districtonan. Ademas Servicio di Impuesto ta informa cu no ta posibel mas pa haci pago di number di auto cu cheque personal y ta pidi pa tuma bon nota di esaki.

Pa e clientenan cu ta paga na un oficina auxiliar den un districto ta conta lo siguiente.

E clientenan cu paga number di auto na e oficina auxiliar na San Nicolas por busca e plachi di number despues di 1 siman na San Nicolas mes.

E clientenan cu haci pago na e oficinanan auxiliar na Noord, Piedra Plat, Santa Cruz y Savaneta lo mester busca e plachi di number na Oranjestad.

Por haci pago na e cahanan riba e siguiente dia y orarionan:

Dialuna pa Diabierna na: Oranjestad: mainta di 7:45 pa 11:45 y atardi di 1:15 pa 3:30

Oficina auxiliar San Nicolas y Santa Cruz: mainta di 8:30 pa 11:45 y atardi di 12:15 pa 2:45

Oficina auxiliar Noord: mainta di 8:30 pa 11:45 y atardi di 12:15 pa 2:45 (desde 5 di december)

Dialuna y Diarazon na: Oficina auxiliar Piedra Plat: mainta di 8:30 pa 11:45 y atardi di 12:15 pa 2:45 (desde 5 december)

Diamars y Diabierna na: Oficina auxiliar Savaneta di 8.30 pa 11.45 y atardi di 12:15 pa 2:45.

Pa haci e servicio mas eficiente y liher no lubida di trece:

1. Papel di seguro valido pa aña 2006 di e compania di aseguro (no di e broker)
2. Recibo di pago di belasting di e aña anterior.

Pa loke ta entregamento di plachi di number 2006 Servicio di Impuesto ta participa lo siguiente.

Den e añanan anterior, tabata asina cu esnan cu cumpra nan number di auto durante luna di December por a haya nan plachi di number mesora, mientras cu esnan cu tabata paga na luna di Januari y Februari tabata ricibi nan plachi di number via post. E biaha aki, den cuadro di duna mas y mihor servicio, Servicio di Impuesto a bin cu un cambio den e sistema aki.



E aña aki Servicio di Impuesto a dicidi cu e mes ta encarga tambe cu entregamento di e plachi di number 2006 durante full e aña 2006 cuminzando desde 1 di December.

Pa haci e servicio aki mas facil pa e cliente y mirando cu e edificio di e oficina principal na Paardenbaaistraat no ta brinda suficiente espacio pa acomoda e cantidad grandi di cliente, Servicio di Impuesto a haya necesario pa adkiri un otro localidad cual ta situa na e edificio di Maduro & Sons den Rockefellerstraat, Oranjestad, local 3-D. E localidad aki ta situa schuin pabao di e edificio di impuesto na Playa; pues, cerca di e edificio di impuesto mes. Practicamente e cliente ta caba di paga su number y ta cana bay busca esaki na local 3-D, ey mes cerca. Servicio di Impuesto sa cu tur aña entregamento di plachi di number ta crea rij largo y a percura tambe pa haci tur tramite necesario



cu ta haci e entregamento di plachi di number bay mas facil y rapido posibel pa e cliente.

Pues, desde 1 di December y durante e aña proximo e cliente mes ta pasa busca su plachi di number mesora despues di pago na e localidad menciona aki riba, cu excepcion di e clientenan cu ta paga na e oficina auxiliar na San Nicolas.

Servicio di Impuesto ta pidi su clientenan pa tuma bon nota di tur e cambionan den e servicio relaciona cu number di auto pa esaki por bay rapido y tambe pa evita cualkier inconveniencia.

Comision di mayor di Rosario College cu bingo dia 9 di December pa haya fondo pa airco

STA. CRUZ-- Recientemente Solo di Pueblo a haya bishita di mayornan di alumnonan di Rosario College. Nos a comprende cu ta reinando un preocupacion grandi na e school debi na e situacion di temperatura. Desde cu a construi un edificio nobo di Maria College, esaki a causa un calor sofocante, sin aire na e school aki.

E mayornan a tuma accion y a laga traha un rapport cu ta bisa cuanto e temparatura ta. Un rapport traha pa UNICON ta bisa cu e temparatura ta 31 grado na e school. Un otro rapport ta papia cu a registra 33 grado na e school. Aire no ta circula tampoco. Brindando nan propio ayudo, e comision di mayor a dicidi pa tene un accion y organiza un bingo pa haya e fondonan pa cumpra e airconan.

Claro cu Gobierno di Aruba tambe lo wordo acerca pa cubriciertogastonaninvolvi. Como tal diabierna, dia 9 di December e comision di mayor lo organiza un bingo na Club Caiquetio cu lo cuminza pa 8:30 di anochi. Registracion lo cuminza pa 6'or di atardi. Pa haya mas informacion of pa cumpra kaarchi pa e bingo aki por contact Edwin Yarzagaray na cel. 5601779. Lo tin miles di florin na premio. Ban duna sosten na e causa aki pa yuda e muchanan di Rosario College haya fondo pa cumpra airco.

Solo di Pueblo ta haci un yamada urgente na Minister di Enseñanza, sra.Marisol Tromp pa pone atencion na esaki.

Rotaract Club of Aruba celebrando su 15 aniversario

STA. CRUZ--Rotaract Club of Aruba a keda funda na aña 1990 y dia 1 di December a conmemora 15 aña activamente den comunidad di Aruba. Rotaract ta un organizacion internacional pa hende muher y hende homber entre 18 y 30 aña, cu e meta pa promove liderazgo, responsabilidad civil y ta encurasha standardnan halto di etica, promoviendo na mes momento comprension internacional y paz.
Rotaract ta un programa di 'Rotary International' y clubnan Rotaract ta traha bao di supervision di un Rotary Club local.

Den e caso di Rotaract Club of Aruba e ta traha bao di supervision di Rotary Club of Aruba. Manera e nomber mes ta bisa Rotaract ta bini door di e combinacion di e palabranan Rotary y Accion. E metanan di Rotaract ta: - pa mehora abilidadnan profesional y liderazgo, - pa pone enfasis riba derecho di otro y pa promove standardnan di etica y dignidad den tur ocupacion, - pa duna oportunidadnan na hobennan pa yuda soluciona e necesidad y problemanan den comunidad y den mundo, - pa provee oportunidadnan di cooperacion cu e club Rotario sponsordo, y por ultimo - pa motiva hobennan pa eventual miembrecia den Rotary. Rotaract Club of Aruba ta parti di distrito 4370 di Rotary International y a bin ta organizando proyectonan y actividadnan basa primeramente riba e interes di e miembronan di e club.

Tin entre otro tres area di actividadnan cu Rotaract Club of Aruba ta dirigi su mes, nan ta: - desaroyo profesional, - desaroyo di liderazco, y - projectonan di servicio. Asina Rotaract Club of Aruba ta yuda den e desaroyo personal di su miembronan y na mes momento ta yuda e comunidad di Aruba y di mundo. Durante e 15 añanan cu Rotaract ta activo den comunidad di Aruba Rotaract a sa di organiza diferente proyecto na bienestar di comunidad di Aruba y tambe a haci diferente donacionan na diferente instancian na Aruba. E proyecto di Rotaract cu mas a resalta durante e añanan ta e proyecto di 'Back To School' cu ta wordo organiza den luna di Juli pa mas di 13 aña caba. E proyecto ta encera un buitendag yena cu actividad deportivo y educacional cu diferente mucha di school basico. Na final di e dia e muchanan ta haya un tas di school cu tur accesorionan di school como regalo pa cuminza e aña escolar nobo riba un bon pia. Otro proyectonan cu Rotaract a haci den pasado na bienestar di e comunidad Arubano ta 'Christmas Basket Project' cu ta encera traha basketnan di comestibles cu personan of companianan ta dona y Rotaract na su turno ta duna esakinan na personan menos afortuna den nos comunidad. Tambe un otro proyecto di Rotaract cu a resalta cuatro aña pasa tabata 'Televised Political Forum' specialemente dirigi na hobenan. Den e forum aki diferente politico a debati riba diferente inquietudnan y preguntanan cu hobennan tabata tin. Ademas di ta organiza diferente proyectonan na bienestar di e comunidad di Aruba manera menciona Rotaract ta organiza diferente lectura riba diferente tema pa asina educa su miembronan riba diferente area y problema den comunidad.
Di e manera aki Rotaract kier contribui na comunidad di Aruba y alavez educa su miembronan pa asina por crea lidernan di futuro cu tin nocion di e problemanan cu ta afecta nos comunidad.

Rotaract Club of Aruba kier a recorda tur su ex-miembronan cu no a confirma ainda pa e celebracion di su 15 aniversario riba diasabra dia 3 di December pa haci esaki mas pronto cu ta posibel cu Rose-Ann Anthony via telefon 568-2330 of cu Bojoura Richardvia telefon 592-3473 of via e-mail na rotaract1@gmail.com. Ta posibel pa bin cu introducees tambe. Pa mas informacion tocante Rotaract Club of Aruba bishita nan website na www.rotaractclubaruba.org

Stop di ple mooie jongen y bay traha un cas pa bo famia:

Melvin Satanasio Tromp ta inventa cu barnan di Centro Deportivo Frans Figaroa lo a bay pa e presidente di Lotto

Sta. Cruz -- Den un comunicado di Melvin Tromp e ta insinua cu Lotto pa Deporte lo a duna un contract na e presidente di e directiva di Lotto pa maneha e barnan den e centro deportivo.

Esaki ta un otro fantasia y invento propio. Melvin Tromp a custumbra hopi liher cu e custumber di AVP, unda nan ta inventa cualkier storia, contal nan haya algo pa papia. Presidente di Lotto pa Deporte como tambe e directiva a rechasa e storianan aki categoricamente. No tin nada di berdad respecto di e mentira cu Melvin Tromp a fabrica. Supongamos mes cu e storia aki lo tabata berdad, asina mes Melvin Tromp no tin nada di cuestiona.

Melvin no por cuestiona esnan cu kier traha duro pa progresa den bida. Alcontrario, Melvin mester tira un bista den su propio bida unda cu e tambe mester tuma accion y cuminza pensa pa construi su propio cas.

Ta imposibel cu Melvin tin mas di 40 aña y te ainda ta biba den cas di su mayornan. Mester bisa cu e informe aki ta uno crea pa Melvin Satanio Tromp y e no tin di unda pa prueba esaki paso simplemente e presidnete di Lotto pa Deporte nunca tabata intresa, ni nunca a pensa pa haya e barnan di e centro deportivo.

Solo di Pueblo ta spera cu Melvin Tromp por MADURA y stop di crea polemica inecesario y stop di calumnia hende. Si ta e direccion aki Melvin Tromp kier bay, no ta keda nada otro pa bay mes direccion cu Melvin Satanasio Tromp.

Ritz Carlton: Un proyecto beneficioso pa Aruba, sostenibel y duradero

STA. CRUZ—Minister di Salubridad, drs. Booshi Wever ta elabora riba e proyecto di Hotel Ritz Carlton. Durante un tratamento den Parlamento di e proyecto di Hotel Ritz Carlton, diahuebs dia prome di December, tres punto di preocupacion a bin padilanti pa loke ta trata e Ministerio: Medio Ambiente, Fondonan Social, 3. Fluho di Stranhero

Ad 1. Medio Ambiente:

_Den e carta cu Gobierno a manda pa e representantenan di Hotel Ritz Carlton nos a exigi di nan, cu nan mester traha un estudio riba cierto aspectonan di nos medio ambiente y despues cu nos a haya compromiso for di nan cu nan lo adresa e puntonan ey. Despues di a pasa riba e rapport traha door di e experto prof. Joe Edminston, di parti di mi ministerio nos a manda un carta pa mas splicacion riba cierto aspectonan y atrobe nos a haya un compromiso di Ritz Carlton, cu nan lo adresa tur nos preocupacionan y pa nos, pa loke ta trata nos medio ambiente e proyecto aki por sigui.Tabata tin duda di parti di oposicion riba e expertisio di prof. Edminston, mescos cu tabata tin den pasado, tempo di e proyecto di Tierra del Sol. E tempo ey a manda busca Prof. Spaans pa hunto cu prof. Edminston traha e M.E.R. pa Tierra del Sol. Y aki ningun cambio a bin padilanti, di loke prof. Edminston a traha prome. Mi kier a remarca cu e preocupacion di nos flora y fauna pa e proyecto di Tiera del Sol tabata innecesario, particularmente si nos mira con awe tin hopi mas vegetacion cu antes y p.e. e cantidad di shoco a cuadruplica. E situacion actual na unda e Hotel Ritz Carlton lo ser construi, ta den un hopi mal estado, na unda autonan ta corre pa subi y baha botonan, ta ser usa pa parkeerauto, te hasta e mangrovenan ta ser kibra pa parkeer auto, pues ya caba nos beachnan ta daña. Nos kier pa e keda asina ey?Door cu autonan aki ta corre riba e beachnan, esakinan ta pak e santo blanco, haci e beach duro, consecuentemente ora cu e tortuga subi, e ta bay back, pasobra e beach ta mucho duro y e ta bay busca otro caminda pa traha su neishi pa pone webo. P.e. nan ta bay banda di e Hotelnan chikito. Pues e hecho cu tin un hotel no ta stroba ponemento di webo door di e tortuganan. Un otro asunto cu mester tene cuenta cune ta e hecho cu mester tin un sombra pa e tortuga pone webo. Door cu ta kap y kita e mangrovenan pa corre y parkeer auto awor, e sombra aki tambe ta desaparece, consecuentemente, e tortuga ta move bay otro sitio.

Si no haci nada, a lo largo ningun tortuga lo bin mas, ni pa subi e beach, corda pa pone webo. Den un UNEP-rapport di 1993, a ser haci mencion di varios (6) recomendacion cu mester tene cuenta pa no stroba e tortuganan di traha un neishi y pone webo. Y Ritz-Carlton lo bay haci tur loke ta poni den e raport aki pa garantiza cu e tortuganan lo por traha nan neishi y pone nan webo ATROBE, door di p.e. prohibi autonan corre riba beach (beach lo no ta duro mas) lo planta mangrove atrobe (pa e sombra), e beachnan lo ser haci y teni limpi, lo pone glasnan special pa e claridad di luz no bay lama. Pues door esaki nos no mester tin miedo pa nos medio ambiente. Nos proximo generacionnan por ta sigur cu nan por sigui goza di nos beachnan limpi y awor nan lo ta safe tambe.

Ad.2 Nos fondonan social

Manera ya ta conoci nos fondonan di SVB, esta AOV-AWW y ZV-OV, ya caba no tin deficit. E problemanan cu tabata pone e fondonan aki na peliger ta esnan cu no tabata paga loke nan mester a paga na e fondonan aki. Pero e gobierno aki a pone e dunadornan di trabao paga loke nan mester paga.Y esaki Sr. Mike Eman ta un di nan cu no tabata paga. Tambe e problema di vergrijzing ta un problema. Y cu binimento di algun personanan di afor, pa un corto tempo , ta drecha cu esaki por drecha e situacion di e fondo.

Ad.3 Fluho di stranhero

Ta hustamente e preocupacion e.o. di nos fondonan social nos a bin cu algun cambio den e maneho di admision di stranhero. Pa cuminza e punto di salida ta e.o. cu tur permiso ta temporal y e necesidad riba mercado laboral ta determinante. Manera nos sa, tin anualmente un fluho di hobennan cu ta caba school, ta pesey ningun permiso ta ser prolonga despues di 3x cu esaki a ser prolonga caba. Consecuentemente cu cada aña lo evalua si ta prolonga e permiso, dependiendo di e mercado laboral y despues di 3x biaha mester bin cu un otro imigrante den su lugar, pa esun ey no crea derecho, cu eventualmente por stroba un yiu di tera haya trabao. Esaki AVP kier a aboli si nan a drenta den gobierno. Cu esaki nos ta garantiza cu nos fondo di AOV/AWW ta sigui ser aporta na dje substancialmente, loke cu no ta e caso si no crea cuponan di trabao. Aki un paar di aña si sigui cu e maneho estricto aki, nos lo tin solamente yiunan di tera ta traha, no solamente den e Hotel Ritz-Carlton aki, pero tur caminda.

Pa garantiza cu nos fondo di AZV no haya mucho presion, esun cu kier bin na remarca pa haña un permiso mester demostra cu e ta bon di salud. Esaki kiermen cu no solamente e mester demostra cu e no tin un malesa contagioso, pero cu e no tin ningun defecto fysico p.e. dor di un accidente ni tampoco un malesa cronico. Mirando e hecho cu e imigrantenan aki lo ta personanan hoben y nan ta bin pa traha, e presion riba AZV lo ta minimo.

Teniendo na cuenta cu loke mi a trece padilanti, mi ta di e firme conviccion cu e bienestar general di Aruba y nos poblacion ta grandemente sirbi cu e proyecto grandi aki. Finalmente mi kier haci mencion di opcion y e garantia cu a ser duna na 1988 door di AVP (lesa Mike Eman como consehero) a ser duna sin tene cuenta cu nos medio ambiente, sin tene cuenta cu nos fondonan social y sin tene cuenta cu e fluho di imigrante! E gobierno aki si a tene cuenta cu cada un di e aspectonan aki y cu esaki nos ta logra e balance cu ta necesario pa un desaroyo sostenibel y duradero.

Parlamento Hubenil introduciendo programa nobo na Telearuba

Audicion pa 'Treciendo Voznan Firme'



STA. CRUZ—Awe, diasabra 3 di December Parlamento Hubenil ta tene un audicion na Plaza Daniel Leo di 12.00 pa 3.00 p.m. E audicion ta pa tur hoben cu kier participa den e programa nobo di Parlamento Hubenil na Telearuba, cuminzando 9 di Januari 2006. E programa, Treciendo Voznan Firme of TVF yama, ta consisti di tres debate na unda hobennan ta trece nan opinionnan dilanti. Diezdos siman largo, hobennan lo ta debatiendo tocante topiconan cu ta concerni nan. TVF ta wordo produci door di Rebecca Roos Productions y lo trata topiconan manera droga, alcohol, embarazo hubenil, aids, violencia bao hubentud, cultura, Internet y media, culto- y religionnan, Papiamento, recreacion y mucho mas.

Cu e casting Parlamento Hubenil ta desea di haya atencion di un grupo grandi di hobennan cu gana di papia tocante e diferente temanan cu lo wordo treci dilanti den un forma atractivo y dynamico. Ta importante pa añadi cu TVF no lo keda na papia so, sino cu cooperacion di Cede Aruba nos lo midi e efectonan cu e programa lo tin ariba e hubentud. Puntonan cu lo wordo tuma den consideracion ta si e hobennan ta bira mas asertivo, si nan conocimento y interes ariba varios tema ta crece y si e hobennan ta haya mas gana den debati, y discuti ariba temanan cu regarda nan. Pa e motibo aki mes Parlamento Hubenil ta invita tur hoben cu kier wordo scucha y kier participa den un evento grandi pa pasa na Plaza Daniel Leo awe diasabra 3 di December unda bo ta haya un briefing tocante e programa aki. Durante un conversacion cortico e miembronan di Parlamento Hubenil ta cera conoci cu bo, despues bo ta haya instruccionnan di debate y por ultimo nos ta tene un debate chikito.

Cu e conversacion y debate nos ta desea di logra pone cada participante den e debatenan cu mas ta pas cu su personalidad y interesnan pasobra tur opinion ta importante pa nos. TVF ta un programa realiza door di hoben pa hoben. Mas nos participa, mas oportunidad nos hobennan tin pa mustra cu nos tambe por! Pa mas informacion por yama 588 6860 of email nos na tvf_pha@gmail.com. TVF ta algo completamente nobo na Aruba, sin duda tur hoben cu participa lo ta pioneers ariba e tereno aki.

Fraccion RED no ta sostene e construccion di hotel nobo Ritz-Carlton

STA. CRUZ—Na nos mesa di redaccion nos a ricibi e siguiente relato di RED. Riba 1 di December Prome Minister, Minister di Turismo y Minister di Medio Ambiente a informa Parlamento di Aruba cu gobierno ta na favor di e construccion di Ritz Carlton banda di Marriott Hotel. Na mesun momento a pidi Parlamento pa sostene e proyecto aki. Fraccion di RED a bisa bon cla cu nan no ta sostene e construccion di e hotel nobo aki. RED a haci un cantidad di pregunta y nan no a ricibi un contesta satisfactorio riba e preguntanan.
Segun Rudy Lampe ta tristo cu tin un Minister di Medio Ambiente cu no sa kico ta un MER (un estudio di impacto ambiental). Den Parlamento e Minister aki a bisa cu un MER t'ey pa 'achteraf touch up e proyecto'. Segun reglanan internacional un MER ta parti di e proceso di toma di decision.

Pa Minister di Medio Ambiente di Aruba gobierno ta duna permiso na desaroya un proyecto y despues ta pidi un MER pa drecha e 'tipo' di e proyecto. No ta por nada cu RED a boga pa un 'vakminister', pasobra esta berguenza cu Pais Aruba tin un Minister di Medio Ambiente anto e no sa kico ta un MER. E mesun Minister a defende cu 'landscaping' (e a usa e ehempel di Tierra del Sol) ta mas bunita cu e naturaleza crea, por roza bay pasobra man di hende ta haci un mihor trabao cu man di Creador. Imagina, un minister di medio ambiente cu mester tey pa defende medio ambiente anto e tin un mentalidad asina.
Rudy Lampe ta sigui bisando: "Nos no a haya contesta riba nos pregunta tocante e impacto social negativo cu tur esaki ta bay tin. Fraccion RED a menciona cu e gobierno di MEP a duna permiso pa diferente mega-proyecto den e area hotelero, cu conhuntamente ta bay implica e importacion di miles di hende di afor. Solamente pa e proyecto Ritz-Carlton e estudio di impacto socio-economico di KPMG ta bisa cu mester di mas di mil trahador y tur ta keda importa. Fraccion di RED no ta contra migracion, solamente cu e pregunta ta si nos isla chikito por carga mas hende cu e infrastructura actual. Nos tin suficiente school, hospital, caminda, cas etc. pa mas hende?"
Fraccion di RED ta keda cu e impresion cu ta trata di un desaroyo totalmente descabeya. Berdad ta cu prof. Sam Cole ta bisa cu Aruba por bay na 12 mil kamber di hotel pero den 40 aña. Nos a haya e impresion cu Gabinete Oduber IV kier yega na 12 mil kamber den 4 aña, sin ta planea. Den e Community Analysis, e encuesta cientifico di Universidad di Aruba/ CBAS/IPA, e gran mayoria di nos pueblo a rechaza tal desaroyo desbalanza. Gobierno di MEP, sostene pa fraccion di MEP den Parlamento, cuesta loke cuesta kier bin cu e hotel Ritz-Carlton y tur e otro proyectonan cu ya a haya permiso caba.
Fraccion di RED no a haya contesta riba nos pregunta pakico no ta respeta cu ta trata di un sitio di balor arqueologico y cu no mag construi nada eynan si sigui normanan internacional. En cambio, e ministernan a presenta un documento adicional di Edmisten Inc., cu a haci e estudio di impacto ambiental, y cu ta bisa cu DEN E ULTIMO 10 ANA NO TABATIN NINGUN NEISHI DI TORTUGA NA E AREA AKI.

100 Aniversario Directie Voogdijraad lo significa concientizacion na Pueblo pa e tarea di Voogdijraad

STA. CRUZ--Directie Voogdijraad su meta durante un aña largo, na ocasion di celebracion di 100 Aniversario ta, pa concientiza e pueblo di Aruba enuanto e tareanan di e departamento aki. Andrina Nicolaas, Intaker departamento social y vocero di Voogdijraad, a trece dilanti cu nan lo hiba un campaña informativo durante e proximo aña.

Voogdijraad a bin ta trahando ariba diferente programa y proyecto cu ta pertenece na e desaroyo di e departamento aki. Voogdijraad su meta principal ta proteccion di nos muchanan y yuda nan hiba un bida sano y feliz. E cuido primario ta pa muchanan entre 0-18 aña. Ta sumamente importante pa pone e comunidad na altura di e plannan cu voogdijraad tin pa futuro. Esaki lo yuda e departamento ora di ehecucion di e plannan aki, ya cu ta cu hopi instancia mester traha pa por logra cuido di nos muchan den un forma exitoso.

E campaña informativo aki lo ser dirigi na tanto e publico interno como externo. Internamente, esaki lo tuma lugar door di organiza workshops y seminarionan cu varios entidad relaciona cu e departamento aki. Externamente, esaki lo tuma lugar door di promove y publica e resultado di e workshop y seminarionan. Tambe lo organiza charlanan dirigi especificamente na e gruponan den necesidad na Aruba. Henter e comunidad di Aruba lo cera conoci via medionan di comunicacion, ariba con importante e ta pa ta bon informa relaciona cu cuido di nos muchanan. Concientizacion ariba e tereno aki ta crucial. Voogdijraad ta desea di cambia e imagen negativo cu e tin den comunidad y haci esaki positivo.
E forma cu lo traha pa logra esaki durante e proximo aña ta, door di hiba voogdijraad mas cerca di nos pueblo den e districtonan cu charlanan informativo y tambe door di trece e pueblo cerca voogdijraad cu sesionnan especial pa trata casonan pendiente.

Voogdijraad ta den proceso pa desaroya un WEBSITE, cual lo tin tur informacion relaciona cu e departamento aki. Di e forma aki, Voogdijraad asina tambe ta forma parti di e era moderno di comunicacion. Comunicacion ta esencial pa logra exito.
Cu un pensamento mas "service minded" e departamento aki ta mira dilanti ariba un imagen nobo pa cu su clientenan y e publico Arubano en general. E seminario, workshop y charlanan special lo tuma lugar durante henter aña. Na final di aña lo termina cu un celebracion pa henter e pueblo di Aruba. Esaki lo ta un evento cu ta dirigi na famia en general y especialmente pa nos muchanan.
E lo ta den un forma di feria cu e tema di Sinterklaas y Zwarte Piet, ya cu e lo tuma lugar na comienzo di December 2006. E meta durante di e feria aki ta, pa duna instancianan cu tambe ta den cuido di mucha, e oportunidad pa recauda fondo pa nan instancia.
Tambe nos lo tin programa special na television y radio. Durante di e programanan aki nos lo trata topiconan cu ta concerni e proyectonan cu Voogdijraad ta haci. Tambe lo trata topiconan relaciona cu e preocupacionnan cu ta reina den nos comunidad pa cu cuido di nos muchanan. E topiconan aki ta esnan cu tin un impacto directo ariba e individuo, e mucha, e famia y comunidad engeneral.

Ta sumamente crucial pa e comunidad di Aruba ta na altura di tur e bon trabao cu Voogdijraad ta eherce socialmente na Aruba. E contribucion di e departamento aki pa percura pa e proteccion di nos muchanan ta un factor hopi importante pa tene na consideracion. Pa e motibo ey, durante e aña di celebracion aki, nos ta pidi cooperacion di tur instancia y di pueblo di Aruba pa yuda nos den e lucha pa sirbi nos muchanan mas mihor cu nunca.

Remitido

Voto computariza a horta democracia na Venezuela

Cosnan a bay totalmente robez na Venezuela. Den porta di un eleccion parlamentario nacional y estatal un Conseho Electoral Nacional comprometi y nombra contra proceder democratico natural a fomenta un ambiente, registro y medionan electronico cu un proposito anti democratico.

Awendia cu computer por haci hopi cos cu antes ningun hende tabata dispuesto pa haci sea pa repudio o pa compromisonan democratico autentico. Na Aruba nos ta mira e actornan politico di Venezuela actua na un manera anti-democratico cu tur e autoridad di ley humanamente aceptabel y inconcientemente nos ta haya un apatia pa e proceder politico ayabanda.

Sinembargo e lider di AVP cu a bay duna reconocimento na e fraude electoral durante e Referendum di Augustus 2004 na Aruba corectamente a agita y convence e Ministro-presidente di Aruba Nelson O.Oduber pa no introduci computer pa votacionnan aki.

Na Venezuela en cambio e daño tabata haci caba! Ningun di e supervisornan anterior kier bolbe Venezuela mas bao e mesun condicionnan. Si Hugo Chavez a yega na poder despues di un golpi di estado fracasa civilmente danki na un Conseho Nacional Electoral imparcial e mes despues no ta tribi di duna su oponentenan e mesun chance y a cambia e manera civil di goberna pa uno militar caminda tur cos ta sucede cu forza militar bruto. P'esey ta un comision Europeo awor a bay supervisa e eleccionnan y sorpresivamente a dictamina cu e manera cu a ingenia e coleccion di vingerafdrukken paralelamente cu e votacion ta haci posibel cu e secreto di voto ta bay perdi. Ademas a constata cu gobierno Venezolano ta haya sa prome cu tur otro con e resultado di eleccion ta y por cambia esey electronicamente manera a wordo haci na Augustus 2004. Tur hende por a observa e tempo ey cu e cantidad di votadornan tabata masivamente manera nunca antes y pa prome biaha tabata tin un oposicion cu mester a busca firma pa por a bay referendum. Despues di e referendum un parlamentario a colecta tur e nombernan di esnan cu a firma y a vota contra Hugo Chavez y nan a wordo kita for di trabao y hopi di nan a paga cu morto nan asina denomina traicion a la patria. Si e lista Tascon ey a sirbi pa identifica e traidornan, mi kier meen e votadornan ingenuo cu a kere cu nan voto tabata secreto. E computer a reda tur hende! E computer te hasta a cambia e resultado di eleccion. Awor a bin acerca un lista Maisanta cu ta contene delaster un informacion di e opositornan di Chavez. Pesey ningun di e partidonan di vanguardia y historico di Venezuela no kier participa na e eleccionnan bao di e mesun condicion. Nan kier bay back na contamento di voto pa voto den publico (manera nos ta haci na Aruba y rond mundo). E Conseho Nacional Electoral bao presion di e observadornan internacional a wordo obliga pa desconecta e aparato pa reconoc e vingerafdruk y segura cu ta bay conta 45% di e urnanan electoral na man voto pa voto.

Pero esey no ta satisface ningun hende y menos e oposicion contra Chavez, pasobra ta conoci cu a manipula electronicamente e circuitonan electoral di tal forma cu a garantiza e victoria di e partidonan cu ta apoya Chavez. E manera cu a haci esey ta eliminando e adres di e votadornan di manera cu no tin manera di controla na unda un hende tin derecho di vota. Naturalizando e gueriyeronan Colombiano,Peruano. Cubano, Equatoriano, Argelio etc. y hincadonan pa vota pa nan gana e resultado a wordu planea di antemano. No ta necesario pa bai vota pasobra ya e resultado ta conoci y segura, tanto promocionalmente, pasobra gobierno ta paga, como efectivamente, pasobra tur cos ta palabra, programa y hinca den computer. E computer no ta haci fout.

Pero e computer a horta si e electorado haciendo cu e resultado ta favorece unicamente esnan cu ta manehele pero ta hinca e pueblo den un inseguridad peligroso pa tur esnan cu no sa pa ki banda scohe. Ayabanda politica a bira ademas fuera di agresivo tambe violento y esey ta garantiza un contrarevolution contra gobierno di Chavez pa establece un imperio legal sosteni pa hendenan capacita y honesto cu por frenta e problemanan riba nan mes sin tin necesidad di consulta cu Fidel Castro o Hugo Chavez tur ora.

Si esey no concretiza e gobierno di Hugo Chavez lo tin e reto pa transforma su mes den e generador di e union mundial necesario pa enfrenta pobreza, pasobra manera cu nan a hiba politica na Venezuela e crecimento di pobresa y miseria no conoce frontera mas. Di tur parti di mundo ta recoge pobernan pa lucha capitalismo y no ta para di propaganda nan noble intencionnan pa haci gobernacion un idealismo participativo, caminda esun cu no tin nada por kita di esun cu tin di mas of tin loke e mester.

Ainda e rumbo no ta preciso, pero mundo ta na e encrucijada di e dos extremonan. Cual sea esaki Arubianonan mester bay adapta na esey pa no perde e estilo di bida cu nan ta acostumbra di tin cu ta atrae tanto Latino-Americano pa aki. Mi ta spera cu nos cuerponan di inteligencia lo sa di monitorea e ilegalnan cu ta bay vota riba e dia aki na Aruba pa nos no tin nodo di lamenta un invasion mas agresivo mayan cu por hanja te hasta respaldo oficial di gobierno di Venezuela. Mihor preveni cu lamenta.

Ta bon cu di antemano nos ta conta cu respaldo di Hulanda cu a bisa bon cla cu Aruba ni Curaçao ni e resto di e islanan Hulandes lo wordo duna na Venezuela.

Proyectonan di mehoracion ta sigui na Aeropuerto

Mas seguridad cu introduccion di procedura nobo den e area di cargo di Aeropuerto

STA. CRUZ-- Den cuadro di sigui implementa e mihor seguridad posibel na Aeropuerto Internacional Reina Beatriz y e separacion via cura pa seguridad (out-fencing), Aruba Airport Authority (AAA) ta anuncia cambionan importante cuminzando prome di December 2005. Desde e fecha menciona lo tin activacion di e 'Cargo Gate' y procedura nobo pa tur persona y vehiculo cu mester di acceso pa e rampa (Airside) di Aeropuerto door di e porta conoci como e 'Cargo Gate'. Tur persona y vehiculo biniendo di e area di Cargo y Catering mester bay Airside door di e Cargo gate aki y mester pasa door di e screening na e post aki (Cargo Post).

Acceso di Personanan: Tur persona cu mester di acceso door di e gate aki mester tin hunto cu nan un Airport ID-Pass valido y lo mester hinca esaki den e ID reader pa haya acceso na e Cargo Post. Tur persona cu mester acceso door di e gate aki mester pasa door di un screening di seguridad obligatorio di acuerdo cu proceduranan di operacion standard pa e post di seguridad aki. Acceso ta permiti unicamente despues di a pasa positivamente door di e control pues 'screening' di e persona y su pertenencianan. Si no por cumpli cu e instruccionnan di seguridad lo nenga acceso pa Airside. Acceso di Vehículo: Tur vehículo cu mester subi Airside lo mester pasa inspeccion di seguridad di nos Airport Security di acuerdo cu proceduranan standariza di operacion pa e post di seguridad aki. Tur chofer di e vehiculonan aki cu mester di acceso pa e areanan di Airside via e gate aki mester ta den posesion di un licencia pa conduci riba e Apron (Apron License). Tur vehículo cu mester di acceso pa Airside mester ta apropiadamente sigura y e chauffeur mester mustra su prueba di seguro pa por keda permiti pa Airside. Durante e proceso di screening di e vehículo, e 'man' (hefboom) blokeando acceso lo keda baha. E mesun proceduranan pa drenta e post aki ta conta pa su salida. Logicamente si no cumpli cu e instruccionnan di seguridad lo tin cu nenga e acceso pa Airside. Managing Director Sr.Peter Steinmetz a remarca cu e seguridad na e parti panord di nos Aeropuerto lo keda mehora. Door di e cambionan aki lo tin un control mas completo di tur loke ta keda transporta pa Airside

Sint di bishita na Top FM 95

STA. CRUZ – Di sorpresa, staff y gerencia di Top FM95, Rumba 91.5 y Solo di Pueblo, a ricibi un bishita masha agradabel mes di e homber santo, Sinterklaas. Despues di a saluda tur hende, el'a dirigi su mes pa studio, caminda el'a presenta su mes den e programa dedica na dje, conduci pa e simpatico Julissa.





Di pura casualidad tabatin un hobencita presente, kende a spanta asina hopi pa e presencia magnetico di Sinterklaas y a cuminza yora. Nos ta hopi sigur cu si e hobencita pone su zapato cu yerbe y awa fresco pa e cabay di Sint, e lo haya loke su curazon ta desea. Riba e fotonan adhunto, nos lectornan por tira un bista riba e yegada di Sint na Top.




Gran Integracion Navideña Playera
Surf Side
Havana Beach
Dec - 4
9:00 am ....
Generodo
BMW
Sensacion Vallenata
Alvaro Andre
Harlan y su bacile
Elvin
Miniteca Metropolis
Robert y su Solo banda
Zarao
Caribbean Jam
Cocinas Internacionales
1 Dia familiar para disfrutar con toda su familia en la playa
Rumba 91.5
PEPSI
Top 95

Hubilario di empleadonan di Total Services

STA. CRUZ – Total Services ta reconoce su empleadonan cu a cumpli 10 y 15 aña di servicio. E celebracion a tuma lugar den e edificio di King Solomon's Lodge, situa den Dadelstraat na Dakota.
E empleadonan cu a cumpli 10 aña di servicio cu Total Services ta:
Beatrix Bislip, Bedel Monsalve, Cielo Monsalve, Doris Flanegin, Eduardo Molina, Francy Rombley, Jaime Chirinos, Jairid Iguarran, Lidia Polanco, Lourdes Kelly, Luis Elles de Miranda, Marisela van Trigt, Maritza Quandt, Petra Croes, Rita Richardson y Rolando Hamilton.
Esnan cu a cumpli 15 aña di Servicio ta:
Beatrix Pertuz, Casimira Zapata, Irma Curiel-Werleman, Rainer van Trigt y Robby Lopez.
Di parti di gerencia, staff y personal di Total Services, ta manda un palabra di pabien y spera di sigui hopi aña mas cu Total Services.

Fotografo Amado











Presentacion di Maquette di Monumentonan Arubano

STA.CRUZ-- Recientemente e alumnonan di klas 6A y 6B di Colegio Felipe B. Tromp. Den nan lesnan di Maatschappijleer a haya e tarea pa haci un proyecto cu ta hiba e Tema: NOS MONUMENTONAN.

E tarea a consisti di dos parti:

A. E proyecto aki a encera cu e alumnonan mester a forma grupo di 4 of 5 mucha y scoge un edificio riba nos isla cu ta ser considera como un monumento.

Di e monumento aki nan mester a busca tur informacion. Por ehempel: Con bieuw e edificio ta, pa kico e tabata wordo usa antes y ta wordo usa awor (cas, negoshi, oficina, atraccion turistico etc.), di ken e edificio tabata, di ki tipo di material el'a wordo traha originalmente, e ta restaura. Tur e informacion nan mester a compila den un verslag pa nan presenta den klas.

B. E di dos parti di e tarea tabata cu e alumnonan mester a traha un maquette di e monumento cu nan a scoge y presenta esaki tambe na nan otro coleganan den klas.

E muchanan a keda completamente liber pa scoge cu ki tipo di material nan ta traha e maquette.

Mester remarca cu e proyecto aki e muchanan a haci'e completamente independiente di nan maestronan. E unico cos cu e maestronan a haci ta duna e tarea y un lista di rekisito cu nan lo mester a cumpli cu ne pa cu e proyecto.

Awe por aprecia fruta di nan trabao. Lo por aprecia obranan manera, e cas di KOK OPTICA, FORT ZOUTMAN y WILLEM III TOREN, KAPEL DI ALTO VISTA, WATERTOREN ORANJESTAD, CENSO CIVIL, CAS di TORTO di Parke Arikok y cas di ABUELO ABELARDO HENRIQUEZ.

Algun di e metanan principal di e proyecto aki ta pa nos muchanan siña conoce y aprecia un tiki mas e Historia di NOS MONUMENTONAN y di nos dushi ARUBA.

Traha den un grupo y crea un producto final a base di un studio sin involucra e maestro.

Na tur e gruponan MASHA MASHA PABIEN CU BOSO PROYECTO CAMPEON!!

















Sandra's Pre-School & Play Garden cu un super celebracion pa Juffrouw Sandra Tromp

STA. CRUZ -- Recientemente e muchanan di Sandra's Pre- School & play Garden a reuni na Nepthalie Henriquez Park, pa festeha e cumpleaños di Juffouw Sandra Tromp. Na e ocasion special nos fotografo Ziki a probecha saca un paar di shot, di e manera aki ilustra e caranan contento cu e muchanan tabatin riba e dia special aki. Un palabra di felicitacion ta bay na Juffrouw Sandra cu su cumpleaños y hopi aña mas di bida.









Rudy Lampe ta cancela biahe pa atende reunion den Parlamento tocante Hotel Ritz-Carlton

STA. CRUZ—Sr. Rudy Lampe a anuncia dialuna mainta cu e lo biaha diarazon pa Sto. Domingo riba invitacion di GOPAC (Global Organization of Parlamentarians against Corruption). Sr. Lampe ta miembro di e organizacion internacional aki cu ta un red di mas di 160 parlamentario rond mundo cu ta uni den e lucha contra corupcion.

Na Sto. Domingo GOPAC den cooperacion cu Parlatino ta ofrece un workshop pa train parlamentarionan tocante e mecanismonan di labamento di placa.
Dialuna atardi Parlamento di Aruba a keda invita pa un reunion cu Minister-President tocante e proyecto di Ritz-Carlton riba diahuebs mainta. Si e biaha pa Sto. Domingo Fraccion di RED lo no ta presente na e reunion aki. RED ta e unico partido cu a hiba un oposicion fuerte di principio contra construccion di un hotel nobo.

E voz di RED no por keda sin resona den e reunion aki di Parlamento tocante Ritz-Carlton. Pesey Rudy Lampe a dicidi di cancela su biahe pa Sto. Domingo pa por ta presente na e reunion di diahuebs 1 december 2005 pa 9.00 a.m. den Parlamento tocante Ritz-Carlton.
Manera el'a publica, su mes a financia e biahe pa Sto. Domingo; 'di bo mesun salario bo mester inverti den bo desaroyo personal pa por funciona mihor como parlamentario'.

Ta trata di un ticket economico, pesey ora di cancela e biahe, refunding no ta posibel. Como politico bo mester ta dispuesto pa haci e sacrificionan aki. Ami ta sali financieramente perhudica door di cancela e biahe, pero como politico bo no tin cu waak interes personal. Bo tin cu mira con bo por sirbi mihor e interes di Aruba.

Rudy Lampe lo trece den Parlamento e informacion valioso cu ir. Tamara Storm van Leeuwen-Croes di Dutch Caribbean Management Consultancy N.V. a trece den e conferencia na ATIA-building organiza pa RED y atendi pa un publico grandi. Diferente estudio di impacto ambiental e consultancy aki a realiza den e area hotelero di Aruba y tur ta indica cu e mihor opcion ta di laga e poco naturaleza cu a keda na paz. Su informacion ta confirma nos sospecho cu e estudio di impacto ambiental cu a keda traha pa Ritz-Carlton, y por fin e siman aki Parlamento a haya e rapport aki completo, no ta responde na e exigencianan internacional. No solamente pa e hecho cu no a tuma na serio organizacionnan ambiental local, sino cu e ta traha pa hustifica un decision ya tuma caba na favor di e proyecto Ritz-Carlton.

RED a ricibi informacion cu tin seis proyecto grandi cu ta biniendo den e area hotelero.

Nos gobernantenan no ta worry ki impacto social tur esaki ta bay tin, pasobra necesariamente mester bay importa miles di trahador di afor. Gobierno di MEP por mas, esta mas desaster ecologico y mas desaster social pa Aruba.

Polis tabata man na cabez cu diferente obstaculo

Persecucion ala O.J. Simpson riba careteranan di Aruba a pone trafico na peliger

STA. CRUZ -- Diabierna merdia, pa mas of menos 1'or y mey, un patruya di Playa ta coriendo riba caminda principal, na altura di aeropuerto, ora nan ta observa un Ford Escape blanco, number A-16464, cu tabata cuadra cu e descripcion di un auto cu lo mester a ser horta durante oranan di mainta. Ora cu polis a bay pa pare, e conductor, e conocido di polis L.E.R., Ar. 25 aña, ta primi trot y asina ta causa en persecusion cu ta bay termina na cas di e sospechoso na Prikibos. Durante e persecusion e chofer a causa hopi peligro riba caminda, casi causando accidente na varios lugar. Mientras cu e auto tabata den movecion ainda, e sospechoso en cuestion ta bula for di e auto y ta core bay laga un pasahero atras. Polisnan, cu a ser alerta riba probabel posesion di arma di e sospechosonan, mesora ta trek pistool y los tiro di advertencia. E Pasahero, e homber R.E.V.C. ta wordo deteni, geboei y hinca den auto di polis. Persecusion na pia ta sigui den mondi y despues di un rato e polis ta logra alcanza e sospechoso L.E.R. y ta waak e ta saca algo for di su saco di carson. E polis mesora ta adverti e sospechoso pa hisa man y ta los otro tiro di advertencia. E sospechoso ta zwaai algo preto den laira, tire den mondi y sigui core. Polis ta logra alcance pero door cu no tin mas handboei nan dos ta keda lucha y dado momento e sospechoso ta kita lomba sunu y ta logra los atrobe, mientras cu e polis su paña ta pega den mata di sumpiña. Ora porfin e logra los e sospechoso ta disparce atrobe den becindario di un cas. Akinan dos polis ta topa otro y ta cuminza busca cu cuidao. Durante nan buskeda nan ta wordo ataca pa dos Rottweiler basta grandi y polis mester los un tiro di advertencia atrobe y asina ta logra spanta e cachonan. Riba ordo di fiscal nan ta rista e cas di e sospechoso. Mientras tanto helicopter ta busca den laira mientras cu team di aresto tambe ta busca den mondi y becindario. Un rato despues e helicopter ta señala cu e sospechoso a bolbe su cas, unda tin polis ta warde y asina ta areste. Segun informacion un lote di hoyas y articulonan horta a ser confisca for di e vehiculo. Recherche ta investigando e caso mas afondo.

Schoolnan di Aruba trahando duro pa gana e premio di 10.000 na material pa school

STA. CRUZ--E schoolnan cu a inscribi pa por gana e premio di SETAR ta trahando duro tur dia pa por logra e "deadline" di dia 9 di December proximo y gana e gran proyecto 10 Aña Internet kico el'a siñami.
SETAR a anuncia un proyecto special na unda tur school di Aruba por participa y na unda tin premiacion den forma di sponsor pa materialnan di school na un balor total di 30.000 florin cu lo bay reparti entre e schoolnan ganador.

E premionan aki lo ta destina pa material cu e school mester di dje manera computer, proyector, printernan, airco, etc. Esaki ta un gesto pa no solamente stimula e mentenan hoben creativamente cu e 10 aña di Internet pero alabez duna e hobennan un oportunidad pa nan por gana un premio cu ta destina pa nan school. Tin 2 prome premio di 10.000 florin na material, un pa school basico y un school avanza y tin 2 otro premio pa e dos schoolnan cu cay na di dos lugar di 5000 florin na material cada un. Schoolnan rond di Aruba por participa hunto tanto e studiantenan como e docentenan pa por gana pa nan school. Esaki ta sigur un estimulo pa diferente school cu tin necesidad grandi na materialnan di school, manera computer, airco, etc. pa por brinda e studiante un mihor calidad di ambiente pa nan por studia mihor. Tur school cu a inscribi ta trahando tur cu tin pa nan caba cu e proyecto special aki pa nan logra participa cu ne dia 9 di December 2005, e ultimo dia pa entrega esaki. Lo bay tin un exposicion di tur maquete dia 12 di December 2005 na Biblioteca Nacional di Aruba.

Riba e foto: Algun Studiante di e school, Colegio Conrado Coronel ta trahando den nan klas di "handenarbeid pa por presenta un maquete sublime y di calidad halto pa asina nan gana e premio.

Centro di bario Playa Pabao ta brinda ayudo na muchanan cu nan tarea di school

STA. CRUZ – Directiva di Centro di bario Playa Pabao ta anuncia cu pa e programa pa yuda muchanan cu nan tarea di school tin algun cupa habri. Despues cu nos muchanan a ricibi nan prome rapport directiva a recibi diferente peticion pa e proyecto aki. A dicidi pa habri un klas mas pa asina duna mas mucha oportunidad pa ricibi guia pa nan tarea di school.E programa aki ta draai pa mas cu tres aña caba y mester bisa cu e muchanan cu ta siguiendo e programa aki pa gran mayoria e resultado tabata positivo na final di e aña escolar. Tres biaha pa siman esta dialuna, diamars y diarazon di 3'or pa 4.30'or lo duna ayudo na muchanan cu ta bishitando schoolnan basico cu nan tarea di school. Muchana ta ricibi ayudo di maestranan profesional.

Pa mas informacion por yama coordinadora di e programa aki riba su cel 563-6191 of 562-8757.

Fraccion RED ta sali na defensa di e pensionado y trahador pa loke ta AZV

STA. CRUZ—For di Lider di RED, Rudy Lampe a drenta e siguiente comunicado. Gobierno di Aruba a manda Parlamento un concepto di ley en cuanto aumento di prima di AZV den weekend cu a pasa y Presidente di Parlamento a convoca un reunion pa dialuna ultimo pa trata esaki. Claro cu henter e procedura aki ta un falta di respet pa nos Parlamento. No ta duna suficiente tempo pa studia algo cu ta bay afecta tur ciudadano. Fraccion di RED a manifesta su protesta contra e procedura aki.

Tambe Fraccion di RED a trece dilanti cu no a tuma consideracion den e toma di decision e Organizacion di Pensionado Publico Arubano. A pesar cu e organizacion aki a insisti pa medio di diferente carta dirigi na Gobierno e no a haya oido y a keda exclui di henter e proceso. Esaki ta di condena mirando cu e proposicion di Gobierno ta bay tin como consecuencia cu e pensionado tin cu bay paga casi 10% di su entrada na AZV.

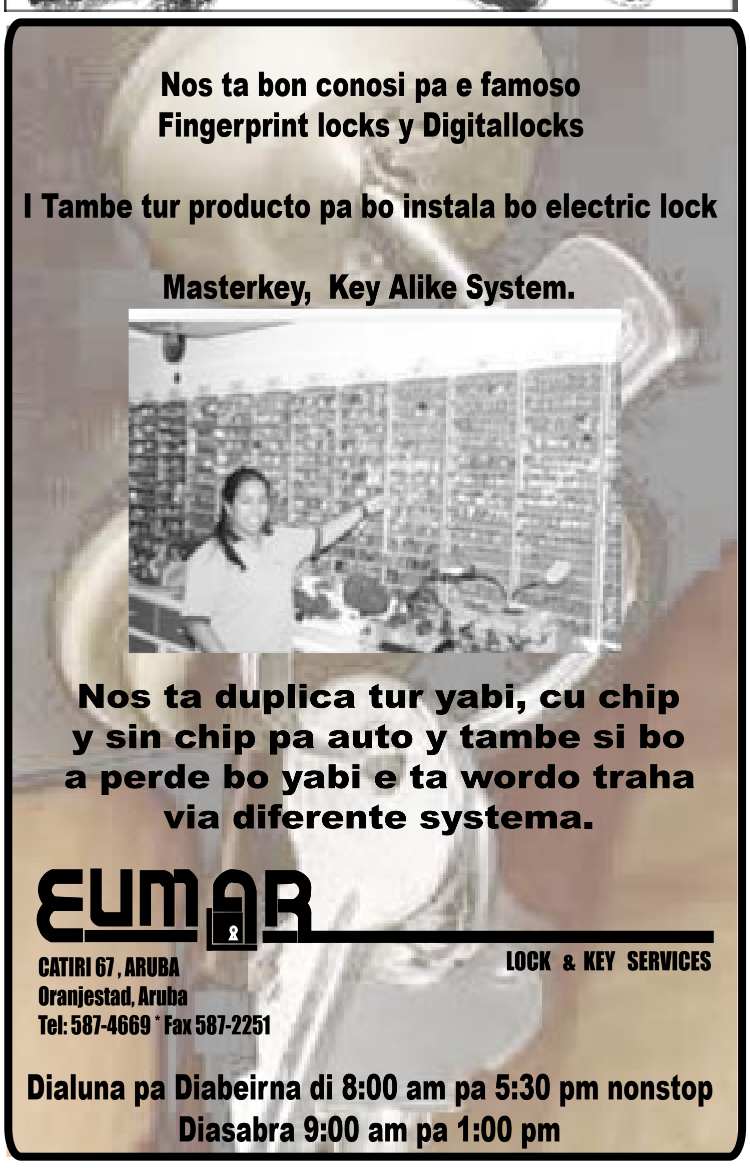
Tampoco a scucha e preocupacion di e gremio sindical. FTA a publica cu FTA ta contra e aumento di e prima di AZV, pasobra e clase trahador no por carga un peso extra mirando con halto e costo di bida ta.

Fraccion di RED a urgi Gobierno pa sinta na mesa cu e gremionan, incluyendo e organizacion di pensionado cu ta representa 3 mil ciudadano, y den dialogo cu otro yega na un solucion. Fraccion di RED a mustra alavez cu Conseho di Consulta a skirbi cu mester explora prome otro alternativa pa baha gasto di AZV, prome cu pensa riba hisa e entrada di AZV. Fraccion di RED ta sostene tambe e sugerencia di Conseho di Consulta pa bin cu un vision integral riba e problematica aki. No por perde di bista cu e proceso inflacionario lo keda reforza cu e aumenta di prima, e aumento drastico di prijs di petroleo a afecta severamente pueblo di Aruba. E doño di trabao lo aumenta e prijs pa e consumidor ora cu e tin cu aporta mas na AZV y e spiral di inflacion lo continua.

Fraccion di RED kier expresa su preocupacion pa loke ta e calidad di nos cuido medico. Cada vez e pueblo ta hayando menos cu e seguro di AZV. Tur hende, especialmente esnan mas grandi den nos comunidad, a sinti esey cu nan mes tin cu paga mas remedi. E lista di espera pa haya debido atencion medico ta birando mas grandi. Awor ta bay hisa e premie di aseguro hayando cada vez menos servicio. Bida di hende no ta di hunga cune. Nos mester garantiza den henter e problematica di AZV e calidad di nos cuido medico.

Fraccion di RED ta expresa por ultimo: esnan cu tin entrada halto laga nan paga mas pa AZV. Laga nos no pone mas peso riba e pensionado y trahador cu tin un humilde entrada. Gobierno di MEP: corda scucha e pueblo y no bulldozer un ley cu apoyo di 11 miembro den Parlamento.





Remitido

You Can Fool Some People Sometimes But You Can Not Fool All The People All The Time

Prome Ministro Nelson Oduber den su afan pa hustifica e construccion di Ritz Carlton ta usa argumentonan fofo pa asina purba tapa su mal maneho y falta di vison di su Gobierno. Un argumento fofo ta cu Ritz Carlton lo crea empleo pa nos studiantenan cu ta subi mercado laboral.

E otro ta cu Ritz Carlton lo genera mas entrada pa cubri buraco financiero di A.Z.V.

Na aña 2004, 450 Arubiano a baha cu pensioen y alrededor di 700 hoben a subi mercado laboral. Esey ta duna un saldo di 250 cupo di trabao extra cu Aruba mester brinda.

Sinembargo e realidad di nos mercado laboral ta mustra cu no tin scarsedad pero mas bien un exceso di cupo di trabao.

Con otro por splica cu na aña 2002 a bini 617 imigrante nobo, na 2003 a drenta 1471, na 2004 a drenta 2261 y na e prome mitar di 2005 a drenta 1110. Pues den apenas tres aña y mey casi 5500 hende nobo. Esaki kier meen cu tin u

n exceso di cupo di trabao na Aruba y cu e 250 hobennan cu ta caba school no mester tin problema pa haya empleo.

E argumento di sr. Nelson Oduber, cu no tin empleo pa tur e estudiante cu ta subi mercado laboral y pesey mester bini cu un Ritz Carlton pa crea empleo, ta nada otro cu un mentira. Of ta negoshi di permiso ta manda ?

E otro argumento di Prome Ministro ta cu Ritz Carlton lo genera entrada cu por yuda genera mas belasting y entradanan pa AZV y SVB. Con esaki por cu tax-holiday riba invoerrechten pa cu material y cheap labor di trahadornan? Con esaki por si e politiconan tradicional no stop di malgasta placa. Esta no stop cu nombracion politico, no stop di nombra mas ambtenar cu nos no tin mester.

Desde 2001, 834 ambtenaar a wordo nombra mientras tin 400 ta cobra sin traha. Stop di crea proyectonan cu despues ta costa e comunidad miyones na gastonan innecesario? Pues mester cuminza baha gasto di personal di Gobierno. Of ta nepotismo y patronahe ta manda?

Partido RED ta bisa Prome Ministro cu 'you can fool some people sometimes, but you can not fool all the people all the time'. Alavez partido RED ta duna Gobierno algun conseho : 1. mester tuma rapport di profesor Sam Cole y rapport 'Aruba Comunity Analysis' na serio, y discuti'e, 2. mester tene cuenta cu e capacidad di carga di Aruba ta limita, 3. mester stop cu nombracion politico y 4. mester stop e negoshi di permiso.

Luigi Bergen
Presidente y Vocero di RED

Noticia Policial

Borachito bati a core laga amiga atras

STA. CRUZ -- Diabierna marduga, pa mas of menos 12'or y 50, Central ta dirigi patruya di San Nicolas na un snackbar na Cura Cabay unda lo tin un persona cu a ser maltrata un rato prome na un Bar/Restaurant na Byerlite. Na yegada polis, ta papia cu e homber A.B., Aruba, di 54 aña, kende tabata bastante bao influencia di alcohol. E ta declara na polis cu un rato prome, na altura di e bar restaurant, tres homber desconoci p'e lo a maltrat'e sin ningun motibo y lo a hasta corta e cuatro tirenan di su auto. Asina mes el'a core e auto te na e sitio menciona y a laga su amiga L.J. atras. Polis por a constata cu en berdad e tirenan tabata corta y nan a dirigi nan mes pa e sitio unda cu nan a papia cu L.J., San Dom. di 19 aña, kende tambe tabata bao di su awa y e ta bisa polis cu en berdad e tres hombernan a bati A.B. pero e no sa dicon, ni ken nan ta. A.B. a keda warda un takelwagen y lo pasa warda di San Nicolas e otro dia pa entrega keho. L.J. a ser baha na su cas.

Homber di 33 aña no a muri morto natural

STA. CRUZ -- Diarazon atardi pa 5.20 Patruya di San Nicolas a bay Pos Chiquito Complex na unda un homber a fayece. Na e cas nan a papia cu e tata di e fayecido cu a bisa e polis cu e ta kere cu su yiu homber a ser venena un paar di dia prome. E mester a bay hospital pa esaki. Despues di 4 dia cu su yiu homber a sali, el'a fayece. Dokter Boderie pa 6.55 a constata cu e morto no ta un morto natural. Ta trata di e homber G.A.T. di 33 aña. Recherche ta haciendo su investigacion.

Sunchimento di auto a caba na pelea

STA. CRUZ -- Diabierna marduga, pa mas of menos 2'or y mey, un multitud di hende ta para e patruya di Playa na altura di Royal Plaza y ta informa nan di un pelea. Polis en berdad por a observa un homber riba vloer y un otro para na un distancia, banda di un van blanco.

Ora polis a bay atende esun riba vloer, cu despues a resulta di ta e homber H.T., Ar. 24 aña, el'a lanta para y kier a ataca e otro homber, kende despues a resulta di ta T.G., Ar. 38 aña. Polis a purba tene H.T. pero den e luchamento un di e polisnan a haya un sla den nanishi y H.T. a wordo deteni mes ora. T.G. a bisa polis cu e tabata den su van sinta y tabata papiando cu un pareha turista, ora el'a sinti un golpi patras di su auto. Segun T.G., ora el'a bay papia cu e otro conductor (H.T.), el'a rabia y cuminza bringa cune.

Testigonan a bisa diferente. Nan a conta polis cu T.G. a ataca H.T. pasobra cu H.T. a pita pa T.G. sigui core y cu T.G. a perde cabez, sali for di e van y cuminza bati H.T. por nada.

Tur dos tabata burachi y fastioso y a wordo deteni y duna un cuarto gratis na warda di Playa. H.T. ta un militar y lo wordo busca despues door di Marachaussee. Riba e mesun dia, pa nueb'or di mainta, polis a saca H.T for di cel pa e sinta warda riba yegada di Marachaussee. Dado momento el'a dicidi di lanta para y kier a cana sali for di warda di polis. Un polis cu tabata vigilando a pidie pa e sinta un rato pa warda Marachaussee. H.T. a bira hostina un biaha mas y a dicidi atrobe cu ningun hende no tin nada di bise.

Ora cu polisnan a purba di splike cu no ta e ta manda den warda y kier a pone sinta, el'a bira agresivo y a cuminza bringa cu e polis, cu mester a usa forza pa purba domin'e.

Durante e lucha H.T. a perde balance y a cay riba un banki di palo. Net e mama di H.T. ta drenta warda y e bira histerico riba e polis cu tabata tratando di domina H.T. y mester a ser teni pa un otro polis. H.T. mester a bolbe wordo hinca den un cel te ora Marachaussee a yega.

Esaki si ta bon Mama ta maltrata hobencito kende tin problema cu su yiu

STA. CRUZ -- Diabierna atardi, pa mas of menos 3'or y 14, Central ta dirigi polis na un cas na Koyari, unda lo tin un caso di maltrato.

Na yegada nan ta papia cu e hoben J.C.N. Ar. di 10 aña, kende ta bisa polis cu el'a haya problema cu un mucha y cu despues di e problema, e mama di e mucha lo a persiguie cu auto, baha abao cu un palo y maltrate cu e arma aki. J.C.N. tabatin un paar di rasca na su man drechi. E mama di J.C.N. kier a entrega keho contra di e muher cu a maltrata su yiu cu lo mester ta un tal M.T.

Polis a consehe pa hiba e mucha poli prome y despues pasa na recherche. El'a priminti di lo haci esaki mesora.

Señora a duna polisnan un sota cu paña di cushina

STA. CRUZ -- Ayera un ciudadano di pariba di brug bayendo su cas den su ora di lunch, a haye' confronta cu dos polis cu a purba di par'e. El'a haya un bon bati y maltrato dilanti su mama. E mama di 70 aña no por a permiti pa polisnan comete abuso cu su yiu y pesey el'a duna polisnan un bon sota cu un paña di cushina muha.

CLASIFICADO

TA BENDE/TE KOOP:

KIA Avela GLI
1997 A/C CD
Color Cora
Afls. 4.500,-
Pa mas info yama:
5688826

All in One General Contractors

All in One General Contractors
De la Sallestraat 65-A-4

Tin mester:
* Tilesetters * Electricien
* Plumbers * Helper
* Sheetrock Hangers

Pasa personalmente pa aplica entre 8:00 AM – 5:00 PM
Pa mas informacion yama 5830445

JOALLY'S BEAUTY PARLOR



Ta ofrece awor
FADE-CUT
Delanho Jacobs
Horario:
diasabra for di 9.30
Den siman: 2.30-5.30
Tel: 5859585, Situa den Sta. Cruz 2000

Siña Traha Bela?



Bela den glas, cu ijs, cu napkins y diferente technica.
Tambe siña traha bela cu Aroma.
Tel.: 561-7514 Natascha

ZEVI Contracting and Services

Ta busca personanan local of cu permiso liber pa traha den e siguiente ramonan:
- Formeman - Carpinter
- Helper
- Operator Heavy Equipment
- Metsla - Tegelzetter

Interesadonan por aplica personalmente na nos oficina situa na Arendstraat 120
Entre 9:00AM – 11:00AM of yama na Telefon 5882927

Yibuchi Snack's Truck den cura di Codemsa

Pa tur bo platonan exquisito pasa libremente serca nos of yama pa bo pedido na tel.: 965-5129
Galiña, carni, lomito, seafood y mucho mas!!

Habri di Dialuna pa Diahuebs 8.30 pm pa 2.00 am y Diabierna y Diasabra 8.30 pm pa 4.00 am Diadomingo 8.30 pm pa 2.00 am

Ta Busca

Un apartamento, semi muebla.
Tur cos inclui: awa, coriente, cable.
Te cu afl. 750,=
Den bario di Mabon, Rooi Koochi, Savaneta, Pos Chikito.
Tel. 7447616

Servicio na cas

-Les con pa traha cu bo computer.
-Installacion software, hardware.
-Remove virus, trojansa.
-Firewall pa bo adsl conexion di cas.
-Proteccion contra intruso.
Pa mas informacion; yama 5612547

Urataca Center/Best Pizza N.V.

Urataca #12 Tel: 5855212

Dia 10 December '05 Urataca Center N.V./Best Pizza ta celebra nan 3'er lustro (15 aña)

Pa es ocasion aki Urataca Center lo tin un campaña di 10 dia, esta cuminza for di dia 1 di December pa 10 di December, '05.
Cu cada compra di un (1) LARGE PIZZA bo lo ricibi 1 PEPSI 2 ltr. COMPLETAMENTE GRATIS, tambe lo bo ricibi 1 ticket cual bo por yena bo Nomber y participa pa GANA un di ns 10 CHRISTMAS BASKETNAN, cual sorteo lo tuma lugar dia 10 di December '05 na URATACA CENTER mes.
Orario di pedido di Pizza ta for di 1:00 te cu 10:45 PM.

Dia 10 di December '05 nos lo tin un fiesta bailabel cu "GRUPO BETICO" y un CAHA DI ORGEL, cuminza for di 8 PM (anochi).

Gerente di Urataca Center, sr. Doque Croeze y famia, hunto cu su trahadornan y cerbez Balashi, ta invita henter e pueblo di ARUBA, muy en especial e bario di SANTA CRUZ pa bin celebra cu nos, nos 15 aña di existencia.

Pa bo pedidonan

Di bolo, pan di ham pa e temporada di pasco y aña nobo
yama 585-1219
Nos ta entrega te na Porta di bo cas

Rentamos local de 100 m² para oficina o otro uso

Llamar tel. 9930906
Italiestraat 40, frente al golf, a la izquierda de Divi.
Piso ariba de Dura Home Center

Canashito Farm Supply N.V



A caba di yega fresco fresco maishi limpi limpi special pa gay di pelea pa afl. 25,50
Tambe nos tin cuminda pa gay y tur otro cuminda pa bestia
Keda pendiente pa sunflower cu lo ta yegando pronto.

Ariba diasabra riba tur haula pa parha y coneu masha bunita lo tin descuento.

Santa Cruz 2 Q- Aruba. Tel.: (297) 585-9654 - Fax.: (297) 585-4940
e-mail.: canafarsup@setarnet.aw

Luis Garage

Patras di El Fogon. Meiveld
Ta saca sla, drecha y spuit auto.
Prijs economico
Tel. 9641721

TA BENDE

1 popchi Anabela cu cama Afl. 175,00
566-3083

Princess Balloons & Flower shop

Ta ofrece na tur clientenan un sortido grandi di regalonan pa tur accasion.
Areglonan floral cu flornan tropical y tur tipo di areglonan pa fin di aña.



Por pasa bishita nos na balashi 38 na Sta. Cruz di dialuna pa diasabra di 8.00 am te cu 5.00 pm of por yama nos na tel: 5859688 of tel/fax: 5856287

CLASIFICADO SOLO DI PUEBLO TEL: 5859500

CLASIFICADO

COLORADO
Security & Services N.V.

Un compania completamente Arubano ta busca personanan local y honesto pa traha como

SECURITY
(mester por traha shift)

Interesadonan por aplica personalmente na nos oficina situa den Arendstraat 120
Entre 9:00AM – 11:00AM
Of yama na telefon 5882927

TA BENDE

1 Chevrolet Metro 2001 color silver Automatic / airco

Tel: 7417712

TA OFRECE

**Pa compilacion di carta, traha kaarchi di fiesta y business card.
Pa mas informacion yama cel: 7319737**

Computer Les



* Word XP
* Excel XP
* Power Point XP
* Internet / E-Mail
* Quick Books Pro

Tel. 588-0950
743-8585

Afl. 100

* Mainta
* Anochi
* Diasabra

TA BUSCA

**1 cas barata pa cumpra cash
Prijs maximo
Afl. 60.000
7307000**

Ta Huur

[redacted]

Hernandez Hay & Feed Supply
Si, na Sta. Cruz Seroe Biento 41



Hernandez Hay &Feed Supply.
Nos a caba di ricibi cuminda pa bestia, fresco fresco !!
Maishi Garna, Maishi Grandi,Alfalfa Pellets,Alfalfa Cubes,Layena Pellets.
Keda pendiente , Pronto nos lo ricibi nos container di HOOI ,HAY,PASTOS.
Keda pendiente pa mas producto.
Delivery ta gratis.

Cell: 994-1953 594-1953 Tel./ Fax: 585-6313.

TA BENDE:

AUTO
DAEWOO LANOS
DELUX '00

STANDARD, DEN HOPI
BON CONDICION

TEL: 5825074
OF 5671955

TA BENDE

**FORD MUSTAN 1999
automatic V6
as is Afl 18.000,00
Cell. 734-4355**

TA BENDE/TE KOOP:

DAEWOO LANOS
DELUX '00
AIRCO, POWER STEERING,
POWER WINDOW Y
BON CONDICION
Tel: 5825074 - 5671955

ZOCCA
MUY PRONTO



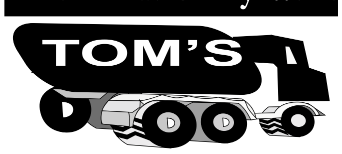
Minina

Pa Chica Pos y Habri Tuberia



**Johnny Dijkhoff
Cell: 994-1317
Tel: 586-2633**

Pa Chica Pos Habri Tuberia y W.C.



10% descuento
Afl. 7,- pa m3
Tel 582-9238 /567-1212

Ta Bende

Tereno Eigendom
na Ponton
1.225 m2
Afl.115.000,=
Tel.: 993-1403

Ta Busca

3 persona pa traha den cushina di Restaurant.
Persona cu ta interesa por yama na cell 5608282.

Ronald Alé
Bo ta buscando trabao, bo ta busca
Un persona pa traha pa bo, Nos tin'e pabo.
Yama nos na
Tel.: 9938892/5621016
Of pasa na
Dominicanessestraat # 35
Y nos ta yuda
bo cu un trabao.

A ser perdi un cacho Cocker Spaniel (baby)
su nomber ta LUSIE. Lusie a sali for di cas cu su cadena cu dos banchi, un cora e otro blanco den becindario di Montaña, Boegoeroei, Shaba of Bubali. Esun cu por wake yama Tel:5878057
Cel:7432767 LUSIE TA BAO TRATAMENTO MEDICO
e mester bay dokter urgente diabierna.

TA BENDE

**1 Ford Explorer
1997
Eddie Bauer
Afl. 13.000,00
7417712**

Ta bende

Nissan Sentra 1999
std. , A/C.
Ex Saloon B14
Afl. 9.500,=
Pa Info Yama:
Tel.: 560-9797

Ta Bende

un auto pontiac sunfire 2000,
4 cylinder, autom.,
Ac full equiped, den bon condicion
Prijs: Afl. 13.000,=
Pa mas information jama
993-1403 of pasa wak e na Savaneta 316
(net pabouw di Wei Pau Supermaket)

Ta Bende

Entrante 1 febr.2006 un cas
na macuarima
di 206 m2, riba tereno
erfpacht di 630 m2.
E ta consisti di 4 camber, 2 baño, 1 sala,
1 cushina comedor, 1 washok, 1 veranda
afdak sera y un garage
E prijs ta discutibel.
Pa informacion, jama tel.592-8947

Ta Bende

Cura Cabai 124-C
3 k. – 2 b + 2 appt.
Eigend. 533 m2.
Constr. 335 m2
Afl. 310.000,=
Tel.: 993-1403

TA BENDE

**1 Mitsubishi
Mirage 2001
color shinishi
4 porta
automatic/airco
Tel: 7417712**

Jo-Ann Bar & Restaurant

Ta celebra su prome aña bai
dirreccion nobo cu
Gaita Espectaculares
for di 5'or - 7'or. Diasabra 3 Dec. '05

Ta Huur

[redacted]

Ta Huur

[redacted]

CLASIFICADO SOLO DI PUEBLO TEL: 5859500

CLASIFICADO

Ta Bende

[redacted]

Ta Bende

[redacted]

Ta Bende

[redacted]

Ta Bende

[redacted]

Ta Huur

[redacted]

Ta Huur

[redacted]

Ta Bende

[redacted]

Ta Busca

[redacted]

Caribbean Jam band

[redacted]

Na opinion di George Soliana di PDB:

RESULTADO DI RTC REFLEHO DI STATUS PA KUA DEMOKRAT TA BOGA

KRALENDIJK–"Nalugá di ta honesto ku pueblo, kontrinkantenan di Demokrat, spesialmente nan lider polítiko, ta hasi komo si fuera ta nan tin derecho eksklusivo riba laso spesial ku Hulanda.

Si nan ta honesto, nan mester atmití ku e resultado di e Konferensha di Mesa Rondó (RTC) di djasabra último ta un refleho eksakto di tur loke Partido Demokrátiko Boneriano a bin ta boga p'e, esta pa Boneiru haña un status spesial, outónomo, pero alabes teniendo kuenta ku su limitashonnan komo isla chikitu di poko rekurso".
Esaki George Soliana, eks-gezaghebber i aktualmente kandidato riba lista di Partido Demokrátiko Boneriano, a bisa den programa radial di e partido.

Soliana: "Un status kaminda Boneiru ta enkargá ku tareanan di gobernashon ku e mes por ehersé, ta traha i kooperá ku otro partnernan den Reino (manera Hulanda, otro islanan òf Aruba) tokante tareanan ku ta mihó pa ehekutá den kooperashon ku otronan, i laga na enkargo di Hulanda e tareanan ku ta konsiderá fundamental".
Di akuerdo ku Soliana, pa Demokrat e deklarashon final (e slotverklaring) di Konferensha di Mesa Rondó di 26 di novèmber 2005 ta un echo. Mester ehekutá e puntonan di salida di e Konferensha di Mesa Rondó aki debidamente. Demokrat por i ta kla pa hasi esaki. Demokrat ta komprometé su mes na ehekushon leal den e siguiente fase nan di e aktual proseso di kambionan estatal.

"Nos kontrinkantenan awe ta ofresé un Boneiru nobo, pero ta e mesun Boneiru desampará ku nan a bai ta kreando tur dia, disfrasá i skondí den un bachi nobo. Un Boneiru i Bonerianonan ku ta pèrdè tur konfiansa den nan mes. Un Boneiru i Bonerianonan ku mester eksperensia kon nan ta bira dia pa dia siudadanonan di segundo kategoria:
bon pa vota so den kada elekshon, pa despues sigui sufri numa. Miéntras ku amigunan di nan lidernan, en kambio pa asuntunan skondí i ilegal, ta haña benefishi i bentaha a kosto di nos isla. Benefishi i bentahanan ku otronan no ta haña.
"Hopi di esunnan ku ta skucha e mensahe aki a simpatisá i vota pa partido bèrdè den pasado.

Kada ken tin su motibu p'esei, i den un demokrasia mester respetá derecho di kada ken pa skohe e representante ku e ke. Talbes bo tabata haña ku nos no a splika nos vishon sufisientemente den pasado, i ku nos no a sinti i biba bo problema i angustianan di tur dia", George Soliana a trese dilanti.
Soliana ta kere ku ta bisto ku partido bèrdè no a sirbi interesnan di pueblo i a engañá pueblo. No ta nada malu pa kibra ku nan.

Noticia di Bonaire

George Soliana, candidato riba Lista pa Bonaire: Un biaha mas un aporte pa Bonaire

STA. CRUZ—For di Kralendijk a yega un comunicacion di George Soliana. George, un di e candidatonan riba e Lista pa Bonaire di 'Partido Demokrátiko Boneriano', a yega na e conclusion cu e mester duna un biaha mas un aporte na adelanto y progreso di Bonaire. Den pasado Soliana tabata gezaghebber di e isla aki, miéntras cu e tabata involvi hopi tambe den procesonan relaciona cu structura estatal. "Un aporte mas, pasobra ya caba den pasado mi a sirbi nos pueblo komo gezaghebber y prome cu esey na diferente manera den e proceso di cambionan estatal na Antiyas", mr. George Soliana a trece dilanti den e programa radial di 'Partido Demokrátiko Boneriano' na diferente emisora e siman aki.

E trayecto publico y profesional cu Soliana a sigui te cu awe, particularmente pa loke ta trata asuntonan di ley, gobernacion y structura estatal, ta impresionante. E ta un abogado, graduá na aña 1978. Prome cu esey el'a studia teoria y practica di gobernacion municipal na Hulanda (comparabel cu gobernacion insular aki na Antiyas) y e ta un di e poco hendenan na Bonaire (hunto cu entre otro e lider politico Jopi Abraham), cu tin e diploma valioso di Gemeente Administratie -I.

Añanan largo George Soliana a traha como consehero legal di Gobièrno Central. El a participá como un di e dos acesornan di delegacion di Bonaire na Conferencianan di Mesa Rondó, tanto na 1981 como 1983, cu a conduci na Status Aparte di Aruba. Prome cu esey e tabata e miembro pa Bonaire den Koninkrijkswerkgroep, cu a prepará tur e conferencianan aki relacioná cu Status Aparte di Aruba. Tambe el a participá como miembro di e asina yamá Coördinatie-Commissie Uitvoering RTC-besluiten, cu mester a supervisá y asistí e proceso pa yega na Status Aparte di Aruba.

Den añanan 1986 pa 1992 mr. George Soliana a sirbi su isla como gezaghebber. E por mira tras riba un periodo di funcion komo gezaghebber cu cara ariba, cu un "track record" di integridad y efectividad como mandatario.

Na aña 1994 Soliana a presidí e comision insular di Bonaire cu mester a prepará y organiza e referendum di Oktober di e aña ey. Seguidamente e tabata un di e dos miembronan pa Bonaire di e comision cu a presentá e rapport "Make it Work" pa cambionan estatal interno Antiyano. For di 1992 e ta trahando como abogado.

"Pues, cu tur humildad, mi por tribi bisa cu mi tin conocimento y experiencia substancial riba tereno di gobernacion, ley y structura estatal. Un biaha mas mi kier pone experiencia, profesionalismo, integridad, energia y bon boluntad na servicio di nos isla y nos pueblo", Soliana a trece dilanti.

Segun George Soliana, ta nesesario pa hasi sakrifisio

BONEIRU NA KRUSADA TRANSEDENTAL DEN SU FUTURO

KRALENDIJK – Boneiru ta na un krusada transedental den su futuro. Esaki ta hasi nesesario pa hasi un sakrifisio, pa amor pa Boneiru. George Soliana, kandidato riba lista di Partido Demokrátiko Boneriano, Lista pa Boneiru, ta sumamente preokupá, huntu ku hopi otro hende mas, pa e manera ku kosnan ta desaroyando na Boneiru. Simplemente e no por sigui para un banda mira kon e isla ta bai abou den e aventura deskabeyá ku partido kontrali na un manera sumamente arogante i diktatorial ta fòrsa nos aden.

George Soliana a bisa den e programa radial di Partido Demokrátiko Boneriano, ku Boneiru ta na un krusada transendental den su futuro: kambionan estatal di índole i kontenido grandi ta na kaminda. Boneiru mester di su mihó hendenan pa represent'é den negosiashonnan ku Hulanda i e otro entidatnan di Reino pa duna kontenido real na e laso direkto ku pueblo a skohe p'e. Sigur den e siguiente fasenan di e proseso pa un struktura estatal nobo.

"Mi kier enfatisá ku nos partido ta respetá, i si pueblo duna nos e konfiansa, lo ehekutá sin mas e desishonnan pa Boneiru optené un status estatal nobo, den un relashon nobo i distinto ku Hulanda i e otro entidatnan den nos Reino. Nos lo vigilá estriktamente i negoshá di buena fe, pero ku debido sentido di realismo, pa logra i aseptá loke ta bon pa Boneiru i su poblashon. Loke si nos lo no hasi ta tapa wowo i bula den un abismo skur i deskonosí, i pone nos isla i su interesnan na baratio manera liderato di partido bèrdè ta hasiendo.

"Ta birando mas i mas kla ku liderato di partido bèrdè ta karesé di e forsa moral pa representá nos isla den e tempunan turbulento ku ta na horizonte, pa guia nos den e proseso sumamente kompliká pa futuro estatal di nos isla, di nos tur i nos yu i nietu nan. Ta na nos, kandidatonan di Partido Demokrátiko Boneriano, polítikonan ku eksperensia banda di polítikonan nobo yen di bon boluntat, pa ehekutá deseo di pueblo mas mihó ku por. Nos por i nos ke sirbi nos pueblo! Nos ta komprometé nos mes na esaki", George Soliana a indiká.

Segun Soliana, Boneiru ta den un krísis sosial, finansiero i moral sin presedente. Pa tradishon nos ta un pueblo humilde i rekto, ku konvikshonnan sosial i kristian bibu i fuerte, ku karakter i orguyo. Awe, bou di liderato di partido bèrdè, nos isla i nos pueblo a para bira manera pididó di limosna. Meskos ku na lugánan aislá, asotá pa guera i desasternan natural, nos mester eksperensiá awe ku dirigentenan di partido bèrdè ta broma i hunga polítika ku un krenchi di instrumento i remedi ku a regalá hospital pa skapa podisé bo bida òf esun di dje. Enbes di sinti bèrgwensa pe echo ku tur esaki ta simplemente konsekuensia di nan mes falta di planifikashon i maneho finansiero adekuá.

Soliana: "Nos lo hiba un lucha pa debolbé i reskatá Boneiru su dignidat, su orguyo, su seguridat i solidaridat humano ku semper a karakterisá nos isla. Ta p'esei mes nos ta keda ripití ku Bonaire meresé mihó".

"Enbes di progreso, Boneiru a bai severamente atras i e gran mayoria di poblashon ta bira mas i mas pober. Supuestamente ekonomia di Boneiru a krese ku 4% durante aña 2004. Un kresementu ekonómiko di e magnitut aki lo mester tabatin un efekto makroekonómiko sumamente robusto. Kada ken di nos mester a sinti i benefisiá maske ta algu di e supuesto gran kresementu ekonómiko aki. Nada di esaki nos a nota i biba sinembargo. Al kontrario, sirkunstansianan sosial-ekonómiko di nos hendenan ta birando pió, kada dia i kada ora", Soliana a bisa.

Soliana ta puntra na unda tur e invershonistanan, ku kier haña rendimentu hustu i honesto di nan invershon, a keda bou di gobernashon di partido bèrdè? Djis pa duna un ehèmpel: na unda e hotèl nobo a keda na e lugá ku ántes tabata Sunset Beach Hotel? E hotèl aki no mester a keda atendé dentro di 100 dia despues ku partido bèrdè a drenta gobernashon di nos isla na yüli 1999? Esei ta mas ku seis aña pasá.

"E partido kontrali di Partido Demokrat a krea un desaster na Boneiru. Partido Demokrátiko Boneriano ta esun – pa no bisa e úniko – ku por pone un paro drástiko i definitivo na e rumbo desastroso ku a hinka nos isla. Ta nos ta e alternativa i ta nos por kontesta e retonan grandi ku ta warda Boneiru".

Palabranan di mr. George Soliana, kandidato riba Lista pa Boneiru di Partido Demokrat, ekspresá den programa radial di e partido.

Melvin Tromp di AVP ta señala:

Tin mas informacion, bomboshi y bagamunderia ta tumando lugar cu fondonan di Lotto pa Deporte

STA. CRUZ -- Ora cu bo kier punta dede riba hende drechi corda semper cu e tin chens di bin bek den bo direccion pasobra Pueblo merece di tin informacionan aki riba e bagamunderianan di acuerdo cu e informacion cu nos ta ricibiendo cu ta tumando lugar den seno di Lotto pa Deporte, segun sr. Melvin Tromp di AVP.
E ta sigui bisa: "Sr. Tai Foo Ramon Lee, abo ta e promer yama pa responsabilisa bo mes pa e tipo di fiestanan cu ta tumando lugar bao di bo nanishi y si ta bo ruman Tai Kong Hubert (Dochi) Lee ta esun cu ta permiti of ta acepta pa e tipo di fechorianan aki tuma lugar e tambe mester ta mes culpable cu e otronan cu ta haci nan mes culpable den un forma iresponsable cu fondonan di Lotto pa Deporte.

Mi pregunta ta si tin un maneho fiho pa cu e tipo di fechorianan aki y cu ningun hende no ta cay riba e tipo di abusonan aki segun informacionan cu nos tin cu ta toca e Minister concerni pa contesta riba e siguiente puntonan;
Con por ta posible cu na biahe so Lotto pa Deporte a gasta alrededor di 2.5 miyon florin pa aña siendo cu ta corta den presupuesto di tur Federacion y awe bo Ministerio kier tilda hendenan drechi un instituto serio manera COA cu nan ta ricibi 4 miyon florin pa biaha so cu ne. Ki tipo di insulto esaki ta? Con por ta posible cu abo como Minister ta acepta pa esnan encarga cu Lotto pa Deporte ta paga un suma di 291 mil florin na Cuba siendo cu e muchanan aki a hospeda na campo di entrenamento comiendo boonchi bashi practicamente tur dia y bosnan den Hotel na grandi come, bebe y biba lekker pa un siman pagando e suma di placa aki anto na Cuba pagando un suma di e magnitud aki, ta kico a come y bebe anto, Sres? Foei, Sres, esaki no por. Esaki ta ser califica cometiendo un asesinato contra e fondonan di deporte.
Con ta posible cu Lotto pa Deporte ta acepta cu te awe Joe Laveist Ball Park no a ricibi atencion di mantenimiento pa mas cu siete aña cu tabata tin oferta di un suma hopi chikito di 65 Mil florin pa aña compara cu e gran cantidad di cifra cu Lotto pa Deporte ta usa pa biaha pa mantencion.

Con por ta posible cu nos salanan di gimnasio ta para sin atencion tecnico y tambe di mantenimiento y Lotto ta keda insisti pa corta gastonan di tur federacion pa keda cu un fondo di reserva di 2.5 miyo florin cu ta worde gasta den un forma di fiesta den avion.
Con por ta posible cu a gasta un hala di placa den e preparacion pa weganan di Reino a bula bay Medellin, Colombia gastando un dineral di placa sin cu ni un dia a yega riba tereno di e deporte ki tipo di responsabilidad nos mester considera esaki cu fondonan no importa di ken sea cu e ta bin di Hulanda of di Lotto pa Deporte.

Con por ta posible cu awe den e Gobierno di MEP aki nos ta mira un fiesta di luho pa loke ta regarda e toelage extra daggeld vergoeding caminda cu Presidente di Directiva ta cobra un suma di Afl. 1.100 = pa luna y otronan ta ricibi un suma di Afl. 900.= pa luna y esaki extra riba na salario mensual, claro cu no ta sobra pa e federacionan y tin cu corta den tur presupuesto di e federacionan deportivo pa esnan cu ta hendenan cerca di e partido MEP biba lekker mientras cu nos atletanan ta keda worde neglisha.

Con por ta posible cu hendenan cu no ta forma parti di e stuurgroep pero ta aborda riba avion na momento cu e stuurgroep tin cu realiza un biahe riba cuenta di fondonan di Lotto y Sr. Minister y bo asistente no sa di esaki? No por, of esaki ta e forma pa cera su boca ? Con por ta posible cu Sres. Lee ta acepta cu ya caba sin consulta cu e comision cu ta encarga cu e Compleho di Frans Figaroa ta otorga Bar y Cushina na e Presidente di Lotto pa Deporte siendo cu esaki por ser entrega na un instancia deportivo cu por yuda nan cu entrada adicional of otorga un LIFIDA cu hopi biaha ta cana un caminda di cruz pa haya nan subsidio of tin proyectonan di actividadnan cla pa ehecuta pa gana mas placa pa medio di e poder cu nan tin den Lotto pa Deporte.

Con por ta posible cu abo como Minister ta core bisa bo Promer Minister cu ta 200 mil florin so bo despacho a gasta na biahe y bo propio Minister ta bira saca bo sentencia cu na Lotto pa Deporte bo a percura pa nan gasta 2.5 miyon florin sin cu bo tabata sa Sr. Ramon of ta drumi bo tabata hunto cu bo contralador principal na biahe so atrobe segun tur e informacionan cu nos ta ricibi. Foei! Con por ta posible cu tur e fechorianan aki ta sosode bao di bo nanishi y nos facilidadnan deportivo mester di atencion of cierto di e facilidadnan aki pa motibo cu ta e Gobierno di AVP-OLA a construi nan no ta duna nan e mantencion necesario na e proyectonan aki un ehempel ta e proyecto di Mabon/Brasil cu a ser neglisha totalmente pa e Gobierno aki.

Con por ta posible cu a resulta cu e grandinan den e Comision di Subsidio ta haya un Kerst Bonus cu cifranan grandi di miles di florin y e chikitonan tin cu acepta un suma di Afl. 1.400= pero pakico e grandinan ta cobra alrededor di Afl. 4000,= tur fin di aña na Kerst Bonus bin bisa Pueblo pakico e Kerst Bonus aki puntra si ta prudente pa e Kerst Bonus aki
Pueblo mester conclui cu e hendenan aki ta sirbiendo nan mes enbez di sirbi e interes di nos atletanan local cu ta esnan cu mester bin na promer lugar sin duda y mester bin un investigacion riba tur e informacionan palpabel aki cu merece haya oido di esnan den e sector investigativo.

Mi persona como dirigente deportivo a premira e tipo di abusonan aki cu por a worde ehecuta pa esnan cu no tin cuero di cara na momento cu e interes personal tabata asina bisto na momento cu Nel oduber a anuncia su Ministernan. Mi lo tabata hopi interesa pa Sr. Promer Minister Sr. Nelson O. Oduber intermedia den e asunto aki y si por desolve e directiva di Lotto pa Deporte di inmediato si tur e informacionan aki ta cuadra cu e berdad. Tambe saca e autorizacion di firma pa loke ta regarda fondonan di Lotto pa Deporte for di e despacho di Minister di deporte y instala un Comision di control totalmente cu hendenan profesional y serio den nan trabao, hendenan mucho mas responsabel.

Mi sugerencia pa Sr. Nelson Oduber como Promer Minister ta p'e instala un comision di e siguiente representantenan pa sanea y evita cu e tipo di abusonan aki continua pasobra nos no merece como atleta dirigente laga e tipo di cifranan aki ser mal gasta den un forma asina iresponsabel di acuerdo cu nos informacion y ta sugeri un cambio di maneho cu lo mester bira lo siguiente:
Un representante di Despacho di Minister di Deporte, Un representante di CAD, Un representante di COA, Un representante di ASU, Un representante di IDEFRE, Un representante di Commission di Subsidio.
Esaki lo mester bira e comision cu lo tin di responsabilisa nan mes na tur locual cu ta regarda e entrada di Lotto pa Deporte den su totalidad y nan lo mester ehecuta tur peticion di acuerdo cu e regla di Lotto pa Deporte pa yega na un subsidio, esaki na bienestar di nos atletanan local y otro demanda financiero cu Lotto pa Deporte tin cu cumpli cu ne.

Pueblo keda pendiente pasobra hopi informacion ta saliendo for di bao di tera manera carpata cu un lomba di un bahul pata pata di informacion", Melvin Tromp a termina bisando.

"DUNA LUZ" cerca nos!!



STA.CRUZ -- Verloskundigen Praktijk, "Duna Luz" a habri su portanan pa henter comunidad. Partera Xochimilca Woorts, Heleen Boekhoudt y Asuncion Correa ta contento pa anuncia cu awor por bishita nan establecimiento completamente nobo.
Despues di a studia pa verloskundige na Hulanda, a traha algun aña como "zelfstandige waarneemster", e profesionalnan a sinti awor cu ta tempo pa cuminza cu nan propio practica na Aruba. Destino a uni e profesionalnan, conhuntamente cu AZV a yega na un acuerdo pa lanta un praktijk nobo.

For di Juli caba e parteranan a uni y a cuminza cu e preparacionnan pa habri nan porta di un praktijk nobo. Mirando cu e cambio den forma di traha di Hulanda pa Aruba no tabata grandi ta haci cu e parteranan ta sinti cu nan por continua cu nan rutina di trabao sin ningun difilcutad. Mescos cu na Hulanda no mester di "verwijsbrief" pa scoge un otro practica di verloskundigen. Na final di cuenta e cliente ta scoge e partera cu e kier. E cambio por durante cualkier momento di su embarazo, awor cu e inauguracion di e praktijk Duna Luz, e cliente tin e facilidad di cambia di partera si ta desea esaki.
Un di e metanan di e practica nobo aki ta pa duna calidad y no pa traha cu cantidad. E flexibilidad di e praktijk ta duna espacio pa traha optimal cu tur gyneacologo na Aruba.
Door cu tin e experiencia amplio den exterior, e parteranan aki tin e confianza y ekipo pa duna cliente e opcion pa "Duna Luz" na cas. Aki ta duna e cliente e posibilidad pa den e ambiente familiar nan trece nan yiu na mundo. Algo cu porcierto no ta comun na Aruba.
Verloskundigen Praktijk Duna Luz ta situa na Sero Blanco 60 (schuin tegenover BoWah supermarket). Pero na mes momento e parteranan aki ta staciona nan mes tur diamars mainta na Centro Medico San Nicolas. Aki ta duna e clientenan pa riba di brug un oportunidad pa disfruta di nan servicio tambe. Parteranan Xochimilca, Heleen y Correa ta spera tur e mamanan 'to be'- cu man habri na e establecimento nobo.










The GUINNESS
BIG BID
Play the Brilliant new Matching Halves game!!
Win US $100 CASH
Win stereos for Big Sounds
Win US $50 CASH
Win free bottles of Guinness for Big Taste
Win digital cameras for Big Picture
Win phones for Big Call
GUINNESS
FOREIGN EXTRA
Find matching halves under your BIG BID Guinness Crowns and
WIN great prizes
INSTANTLY!!
Win US $20 CASH
Win TV's for Big Screen crowns
Plus...
Collect Big Bid crowns to
bid for great prizes
See press for details
GUINNESS Big Bid TOKEN
HOW TO SEE IF YOU HAVE WON
Simply peel away the liner from inside one of the Special Promotional Bottle Tops and compare the picture under the crown with this poster to see if you are an instant winner.
HOW TO CLAIM YOUR FREE GUINNESS
Free bottles of Guinness should be claimed where product has been purchased.
HOW TO CLAIM YOUR CASH AND INSTANT PRIZES
Once you have acquired one half of one of the above prize Crowns, you are a winner. To collect your prize call Romar Trading at 583 4676 or visit Romar Trading at Schotlandstraat #71, in order to match your half with ours.
COLLECT BIG BID CROWNS TO GET A CHANCE TO WIN THE GUINNESS BIG BID PRIZE
PLEASE DRINK RESPONSIBLY

Farandula
Cu nos artistanan local di fin di aña
presenta pa Robby Rosel



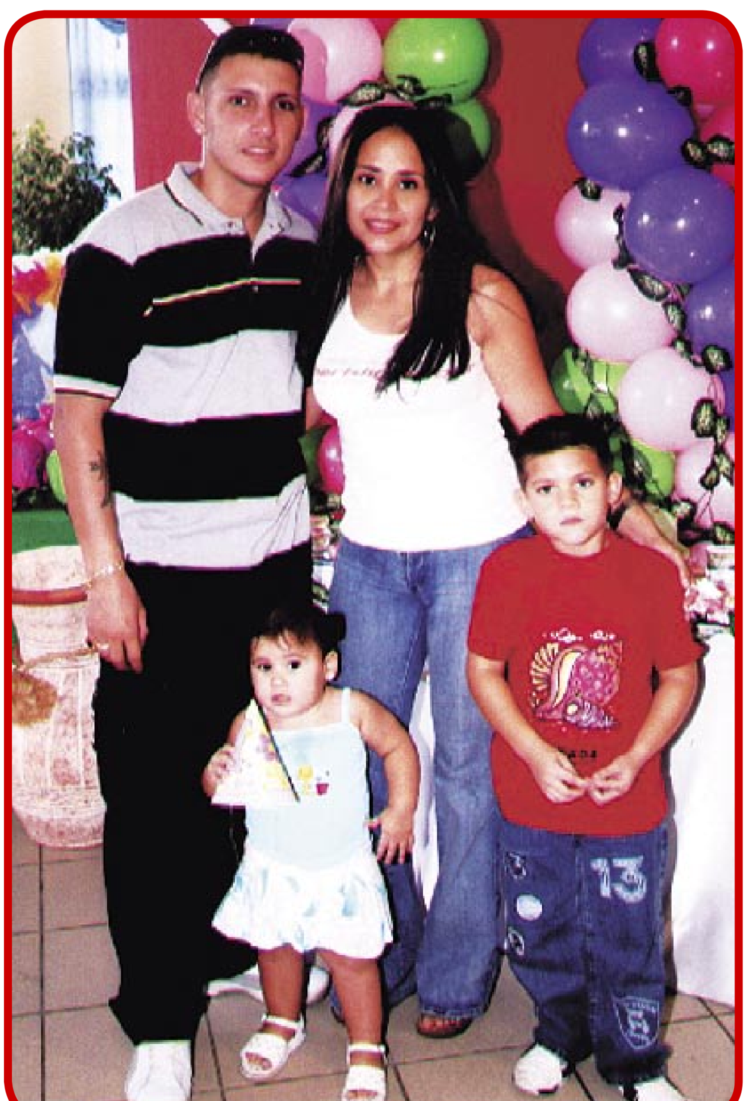
Aruba ta haya falta di Wendy Montero Feliciana cu su cantica di pasco.

Segun Wendy Otro Aña lo e ta bek



Sta .Cruz
Farandula di fin di aña a tene un combersacion cu Wendy Montero- Feliciana mirando cu pueblo di Aruba ta haya falta di Wendy Montero- Feliciana su bunita canticanan cu ta trese mensahe di fin di Aña.

Potret di Wendy Montero
Na prome lugar masha danki pa e entrevista cu farandula di Fin di Aña y di e corant Solo di Pueblo, un corant nobo cu a cuminsa drenta mercado den e corto tempo cu e tin den circulacion.
F.FA..Wendy lo bai tin un cancion di fin di aña ? E aña aki mi a dicidi di no lansa un cancion pa fin di aña door cu na July 23, 2005 mi casa a sufri un accident hopi grave cu su brommer cu casi ela perde su man.Mi tabata tin mi cancion cla caba djes pa drenta studio y graba pa asina pone ariba mercado.
F.F.A..E cancion cu bo tabata tin cla kende a trahe pabo? Esei tabata un cu mi mes a compone. Mi a traha un cantica cu un bunita mensahe pero otro aña nos lo papia mas ariba e cantica aki y un otro cu lo mi lo bai tin pa mi pueblo.
F.F.A: Wendy cuanto operacion Omar a hasi caba ? Cu un cara un poco tristo e la contesta nos cu Omar a hasi 8 operacion caba den un corto tempo pero nos tin di bai dokter,



terapie, casi tur dia y mi mester compañe tur dia.
F.F.A.:Wendy mi ta kere cu bo por a graba bo cantica toch? Cu un hari ariba su cara ela bisa; " Si mi por a graba e cantica y mande pa tur e radionan, pero un cos si cu lo mi lo no tabata tin tempo pa bai promociona mi cantica, bai hasi presentacion den diferente actividadnan, bo mes sa cu si mi saca un cantica ta pa e por tin acohida di e publico.
F.F.A.: Wendy den bida kiko lo bo escohe na prome lugar?
Den bida bo mester sa di escohe locual ta importante pa bo, mi ta gusta canta y tuma parti na e temporada dushi di fin di Aña, pero locual ta mas importante pa mi ta mi casa y mi famia. pesei mi a escohe logicamente mi famia.
F.F.A: Wendy bo palabra pa tur bo fansnan ? Cu un bunita sonrisa Wendy a bisa, awel danki ,danki, Aruba pa tur cos y principalmente na tur hende cu a corda mi casa den oracion, mi familia cu a sa di yudami y dunami forsa, na tur cu a yama den e programa di Robby Rosel Danki di Curason pa boso sosten pero no worry otro aña cu poder di Dios mi lo tei bek.

Originales y punto pabien cu bo bautismo

Diahuebs anochi na The Mill Resort a tuma lugar e bautismo di e C.D. Originales y punto den un ambiente super profeshonal cu nan a presenta.
E anochi a cuminsa cu canto di e Himno di Aruba , mientras cu e maestro di ceremonia tabata Ruben Garcia. Tambe tabata tin presentacion di Charella Lopez y despues e presentacion di Originales y Punto caminda cu nan a trese un presentacion full profeshonal cu nan cancionnan un tras di otro sin ningun gap den nan presentacion y despues nos por a mira Mary Hassel a bai busca e regaldo cu ta sinbolisa un cas full decora na lus di pasco y e tradicional Kerstboom cu no ta keda afor di ningun cas aki na Aruba y despues e bautismo a tuma lugar y e padrino tabata Goswin Oduber y madrina tabata Sra: Lisandra.
Nos ta desea Originales y punto tur sorto di exito cu nan C.D.









MARILYN CROES su mensahe pa e temporada di Pasco 2005 "CANTA, CANTA"

E temporada di Pasco 2004, Marilyn a introduci su Bo Sonrisa". Por cierto e cantica aki a wordo bon pa e voz suave di Marilyn.
Durante 2005, Marilyn a lanza su canticanan "Tata e agrupacion DeJaVu.
Pa temporada di Pasco 2005 Marilyn tey atrobe cu den su cancion "CANTA CANTA". E cancion Chucho y Hildward Croes. E cancion ta wordo melodia hopi bunita.
E musicalizacion tabata den man di e maestronan E coro tabata na encargo di Lila Richardson y bon solicita riba nos radionan Arubano den e Marilyn ta bin di un famia hopi conoci pa su musica. activo riba Koor di Misa Imaculada Concepcion den e agrupacion musical di fin di aña "Grupo di cu sigur nos lo bay scucha hopi di dje den futuro.
Marilyn ta gradici di curazon tur cu a haci e di henter e pueblo di Aruba. Alavez ta desea henter hopi bendicion, paz, amor, dicha y felicidad.



mes como solista na Aruba cu e cantica "Bo Mirada y solicita durante December 2004 y a wordo hopi gusta

di mi Pueblo" y "Tur cos pa'bo", e di dos aki hunto cu

un bunita mensahe dedica na nos dushi Niño Hesus aki ta un composicion di Chucho Hoek cu areglo di reconoci den su estilo unico cu un ritmo atractivo y

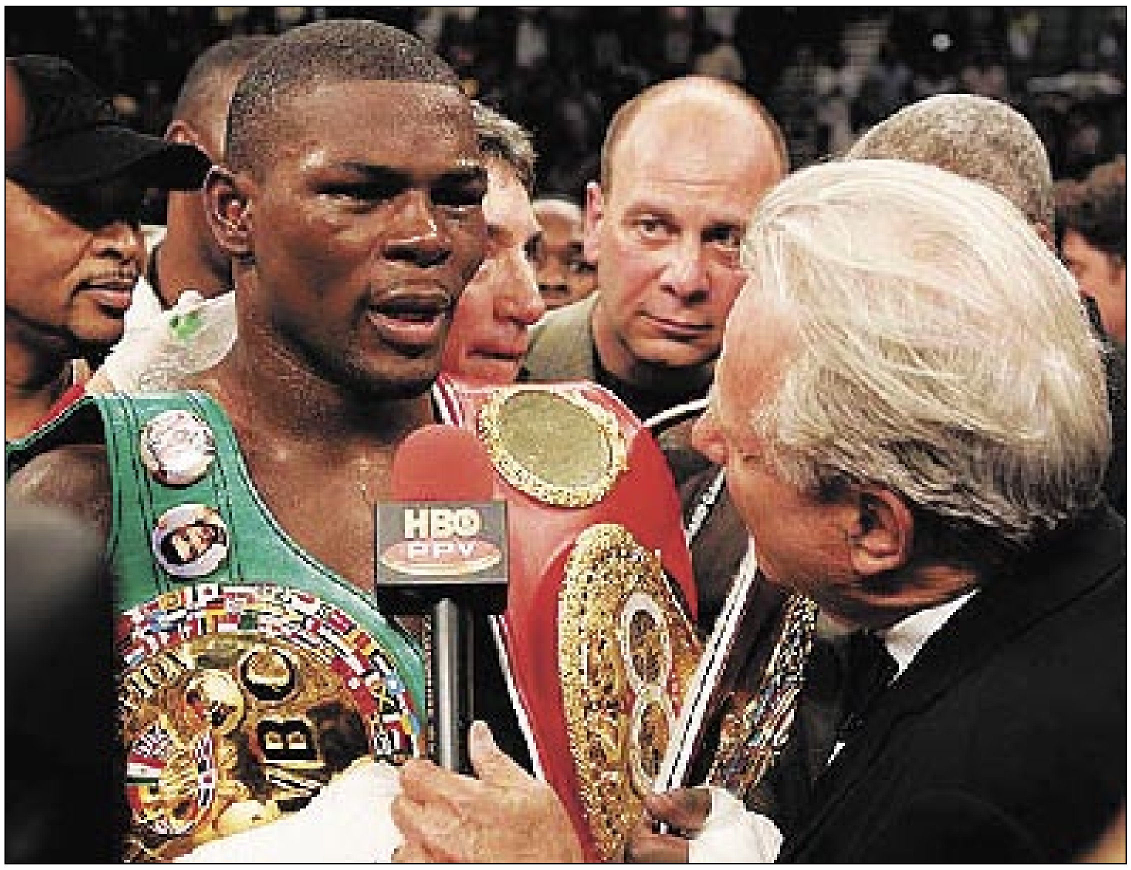
Hildward, Chucho, Doodle Sofia y Ivan Quandus. Juryenne Ras. E Gaita Clasico aki sigur lo bay wordo bunita temporada di aña aki.
Su abuelo- y abuelanan y mayornan semper tabata na Santa Cruz. Alavez su raiznan ta firmemente ancra Betico". Marilyn sigur ta presenta un voz hopi bunita

produccion aki posibel y ta spera cu e cay na agrado pueblo Arubano un feliz temporada di fin di aña cu Canta Aruba, Canta!

DEPORTE

Jermain Taylor contra Bernard Hopkins “No Respect”

LAS VEGAS--- Awe lo ta un otro dia pa amantenan di boxeo, awe no tin awa pa laba, awe lo tuma lugar e pelea di revancha entre Bernard “The Executioner” Hopkins y Jermain Taylor.



Manera tur hende por corda, e prome pelea tabata un gran pelea unda cu sigur tabata tin golpi pa golpi, pero e decision tabata uno controvercial caminda cu mayoria di comentaristanan a duna Bernard Hopkins e pelea gana, pero sigur 2 huez a mira e pelea aki cu diferente resultado.

Bernard Hopkins ya no ta un hoben, sigur e ta den su 40 aña caba, pero keto bay ta move bon riba ring.
Hopi boxdo den pasado a pubra di kita e corona, pero no a logra.
Boxdonan cu a cay na man di Bernard Hopkins tabata Felix “Tito” Trinidad, Oscar de la Hoya y algun mas cu sigur a perde den un forma expectacular.
Na parecer di hopi hende, Hopkins a derota Taylor convincentemente, pero no a gana e pelea pa motibo di e 2 hueznan, pero awor e lo sa di recupera su titulo.
Taylor a laga sa cu e ta e rey nobo di peso mediano y no lo laga ningun hende bin kita su corona for di dje.

Hopkins tin pensa di bringa algun pelea mas prome cu e retira, mientras cu Taylor ta invicto keto bay y lo tin hopi futuro su dilanti.
Jermain Taylor ta faborito pa gana e pelea aki pa e casnan di apuesta, mientras cu Bernard Hopkins ta para even.
No laga ningun hende contabo, busca bo lugar preferi pa bo wak e pelea aki.
Si bo no por waak e pelea aki, anto lesa Solo di Pueblo, Dialuna mainta trempan pa resultado completo di e pelea aki.







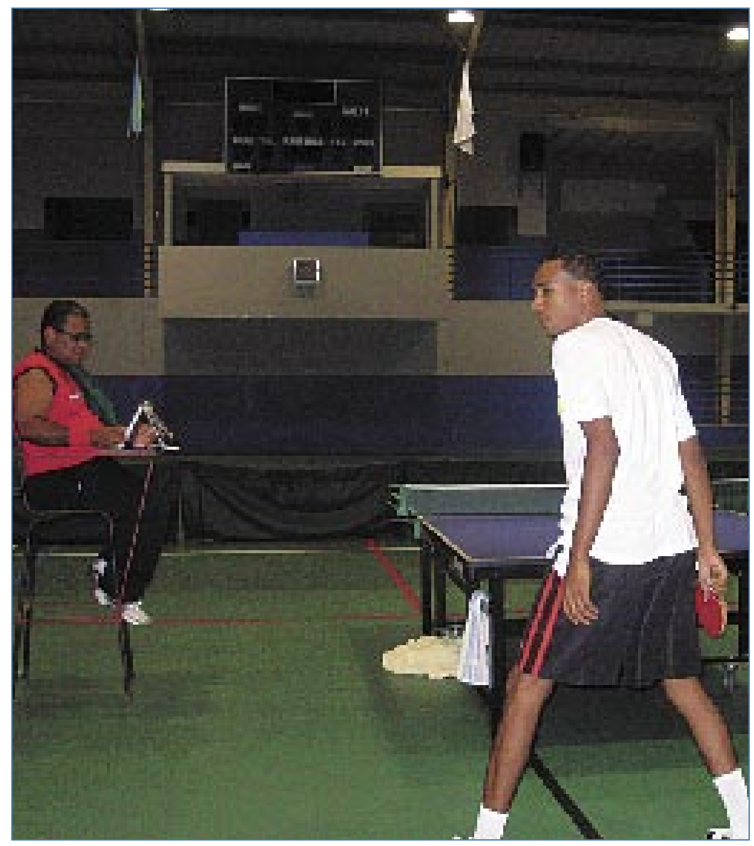


DEPORTE

Aruba Table Tennis Association a start su "Master's Tournament"

STA. CRUZ—Ayera nochi ATTA a cuminza cu su 'Masters Tournament' den Centro Deportivo Betico Croes. E torneo aki ta uno internacional of mihor bisa intersular. Aña pasa esaki a ser teni na Curaçao. Por menciona cu Franklin Lopes a sali campeon. E aña aki e tin idea di keda cu e titulo. Di bishita pa e torneo nos tin Curaçao y Bonaire.
Na apertura di e torneo a duna sr. Jerry Gomes un plakkaat como muestra di aprecio. Jerry ta un persona cu semper for di jong a yuda e hubentud den e deporte bunita aki. Jerry tabata presidente di ATTA. Awor Jerry ta den comision di subsidio. E ta un persona cu semper a salon a vanguardia di deporte y pa e motibo aki ainda ta usa expertisio di Jerry! E plakkaat a ser otorga door di presidente di ATTA, sra. Gloria Croes. ATTA ta yama danki na e sponsornan cu a coopera pa e weganan aki por a tuma lugar.
Awe pa 1'or lo sigui cu e weganan. Ayera a hunga pa team, y awe lo cuminza cu individual cual lo sigui y termina diadomingo mainta. Nos ta invita e fanaticada di tenis di mesa pa e weganan.
ur lo tuma lugar den Centro Deportivo Betico Croes.
Solo di Pueblo ta desea tur participante hopi exito y
may the best win!





Semi final Fedeveta 40+ 2005 diasabra awor na Caiquetio

STA. CRUZ -- Diasabra awor na veld di Caiquetio e ronde di semi final y tambe e ronde di
perdedornan pa e copa 5 lo tuma lugar. E prome wega pa e ronde di perdedornan ta programa pa inicia pa exactamente 5'or di atardi y lo bay entre Caravel y Jong Brasil. Despues pa 6'or y mey di atardi, e prome wega di semi final lo bay entre Roma y Nacional. E di dos wega di semi final ta stipula pa 8'or caminda Inter lo bay midi forza cu Phoenix. E ultimo wega di anochi lo ta pa e rondo di perdedor unda SCA lo subi tereno pa enfrenta Teachers. Tur fanatico di bon futbol ta wordo invita pa bin apoya na team preferi y goza di un anochi deportivo. Otro siman dia 10 di December lo bay tin e gran final cuminzando pa 5'or di atardi.

Ultimo caminata di IDEFRE pa 2005

STA. CRUZ -- Dia 3 di December 2005, IDEFRE, conhuntamente cu S.V. Arsenal, ta organisa un X-Mas Fun Walk di 5km cu lo cuminza pa 5:30 pm dilanti Bucuti Yacht Club.
Bini uno, bini tur pa asina nos cera e ultimo caminata di 2005 en grande cu S.V. Arsenal, corda cu bo colesterol mester ta bon pa fin di aña.
Lo bay tin diferente premio pa tur presente, pues pasa inscribi na oficina di IDEFRE y cumpra bo ticket pa solamente Afl. 5,= pa persona. Tur hende por bin cana cu nan muts corra di Santa Claus. HO HO HO.
Pa mas informacion yama Randall Croes na telefoon 582-4987 na oficina di IDEFRE.

S.V. Britannia Balashi vs Estudiantes

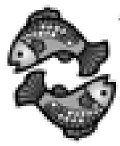
STA. CRUZ-- Pa awe, diasabra 3 December pa 6:30 di atardi lo tin e tremendo wega entre e muchanan di Piedra Plat, S.V. Britannia vs Estudiantes di Solito. S.V. Britannia actualmente tin 13 punto den 6 wega, mientras Estudiantes tin 5 punto den 7 wega. E wega di awe nochi ta sumamente importante pa pa ambos ekipo, pasobra S.V. Britannia kier termina prome vuelta di campeonato na di prome lugar y Estudiantes mester cuminza acumula punto pa distancia su mes for di sotano. Estudiantes a laga sa cu awe nochi Willy Croes y S.V. Britannia mester para duro pa motibo cu Estudiantes ta bin pa bay cu e tres puntonan cu ta den wega. Estudiantes no ta para responsabel pa e yoramento despues di wega, cu ta pa motibo cu S.V. Britannia falta varios di su estelarnan cu a haya kaarchi corra den e ultimo wega, cu ta pa esey no por a gana Estudiantes.
Fanaticada di ambos ekipo lo ta presente sigur awe tardi den Compleho Deportivo Guillermo P. Trinidad.

Horoscope

SOLO DI PUEBLO DI DIA



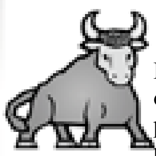
Aquario: 20Jan.-21Feb.
Kizas bo ta atravesa momentonan dificil den bo bida personal. Trankiliza, prome cu bo entremete bo mes den aventuranan ariesga. Ehercicio por resulta hopi relahante. Number:07



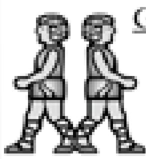
Piscis: 21Feb.-20Maart.
Bon momento pa encontra pareha of mehora bo relacion cu bo pareha actual. Bon momento pa expone un idea na trabao ku lo por mehora bo imagen dilanti bo hefe. Awenochi lo bo sintibo euforico. Number:11



Aries: 21Maart.-19April.
Cambionan importante en conexion cu bo pareha of un amistad di pasado. Kizas bo ta sintibo un poco presiona den bo trabao door di responsabilidad excesivo. No cana hopi den biento di anochi pa bo no haya un problema chikito di salud. Number:54



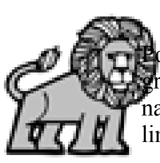
Tauro: 20April.-20Mei.
Bo tin un bon oportunidad di mehora bo relacion social of asuntonan relaciona cu bo trabao. Bo no tin problema pa relaciona cu bo clientenan. Bo sutilesa y disciplina lo permitibo obtene ayuda di esnan den posicion di yudabo completa proyectonan. Number:69



Geminis: 21Mei.-20Juni.
No permiti un asunto legal alterabo. Bo mester ta honesto na momento di comunica y no perde cabez. Tene cuidao si bo ta confia un persona den algun tipo di negoshi. Number:03



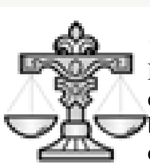
Cancer: 22Juni.-22Juli.
Bo ta atrae amantenan potencial, pero sigura di cu nan no ta hunga den dos ekipo. Busca manera di mehora calidad di bida cambiando bo dieta habitual y bo rutina diario. Spera oposicion den bo trabao, bo mester ta atento y semper para banda di bo hefe. Number:82



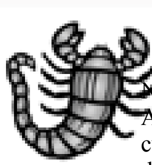
Leo: 23Juli.-22Aug.
Por tin mas hende na bo cas co bo mes a spera. Esnan mas grandi lo por mester bo ayuda. Purba atenede e necesidad nan di bo amante of lo bo por tin problema. Bo por sintiba limita pa motibo di extra trabao. Number:50



Virgo: 23Aug.-22Sept.
Bo mester pensa den bo futuro, concentra den bo relacion romantico cu kizas ta bao di cierto presion. Bo lo por ta sintibo tenta pa gasta demasiado placa na entretenimento, evita!. Number:88



Libra: 23Sept.-23Oct.
Bo falta di atencion por ta un factor determinante. Purba evita di encontra bo mes den asuntonan confundi pa bo no bira obheto di redashi. No implica bo mes den asuntonan cu hende problematico. Number:58



Scorpio: 24Oct.-21Nov.
No presiona bo pareha si bo kier pa bo relacion florece. Aumenta bo conocimento inscribiendo bo mes den cursonan of seminario. Bo lo tin harmonia cu personanan di Aries. Number: 22



Sagitario: 22Nov.-21Dec.
Awor ta e momento pa tuma un descanso, ba traha hopi duro ultimamente. Inversionnan cu bo a realiza no a resulta fructifero manera bo a spera. No relaciona emocionalmente cu un colega di trabao. Ta mihor pa bo oculta bo sentimentonan. Number:12



Capricornio: 22Dec.-19Jan.
Conoce hende nobo formando parti den reunionnan organiza pa coleganan di trabao. Pone tur bo esfuerzo den bo creatividad. No spera hopi ayudo pa resolve bo problemanan, bo mes lo mester enfrenta e problemanan aki. Number:77

Loke Tempo ta Mustra



STA. CRUZ – Awe mainta, tempo lo ta parcialmente nubla. Temperatura lo ta 31 grado Celsius. Biento lo ta riba un forza sosteni di 24 kilometer pa ora, riba direccion di Oost Noord Oost. Maximo humedad lo ta 70%.
Parti anochi, tempo lo ta parcialmente nubla, caminda por tin aumento di nubia cu periodonan di yobida despues di mey anochi. Temperatura lo ta 25 grado Celsius. Biento lo ta riba un forza sosteni di 21 kilometer pa ora, riba direccion Oost Noord Oost. Maximo humedad lo ta 80%.
Salida di solo lo ta pa 6'or y 47 di mainta y bahada di solo lo ta 6'or y 13 di atardi.

Receta di dia

En coneccion cu celebracion di e fiesta di Sinterklaas, Solo di Pueblo lo presenta e dushi receta aki, caminda no solamente adultonan, pero tambe e muchanan por disfruta di dje, tanto den trah'e, como den com'e. Pa nos edicion di dialuna, nos lo haci nos best pa trece e receta di Spekulaas, e koeki preferi di Sinterklaas. Pa e edicion di awe nos lo bin cu:



Zandkoekjes

Ingrediente:
3 cup di hariña blanco
1 1/3 cup (1 bara) di manteca
1 cup di sucu
2 cuchara di vanilla

Preparacion:
Prome cu nos cuminza, nos tin cu prepara nos "herment"nan. Na prome lugar, prepara un saco pa spuit cu punta (e grandura cu bo ta desea pa traha bo koekinan), of un pomp pa spuit koeki. Tambe nos tin cu pone un banda, 2 planchi grandi sin hunta.
Keinta e forno na 325 grado.
Ora nos ta cla cu esaki, pone e manteca y sucu den un comchi di mixer y laga nan bati te ora e ta suave, despues poco poco ta bruha e hariña y e vanilla den e crema di manteca y sucu, lage manza poco mas.
Ta yena e pomp cu e manza y spuit koeki riba e planchi (sin hunta) poco leuw di otro.
Hinke den forno pa mas of menos 25-30 minuut, laga nan fria poco pa despues kita nan.
Nan ta keda bros, warda nan den un bleki bon cera of den saco di plastic bon cera.

SOLO Di Pueblo
BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD

RESULTADO DI SORTEONAN

DIARIO	CURACAO	SUPER 4	CAT. LOTTO
2147	4154	9436	8506
5284	7187		9798
0411	2121		5951

LOTTO DI DIA 02-08-17-18-26

RESULTADO BIG 4 1585

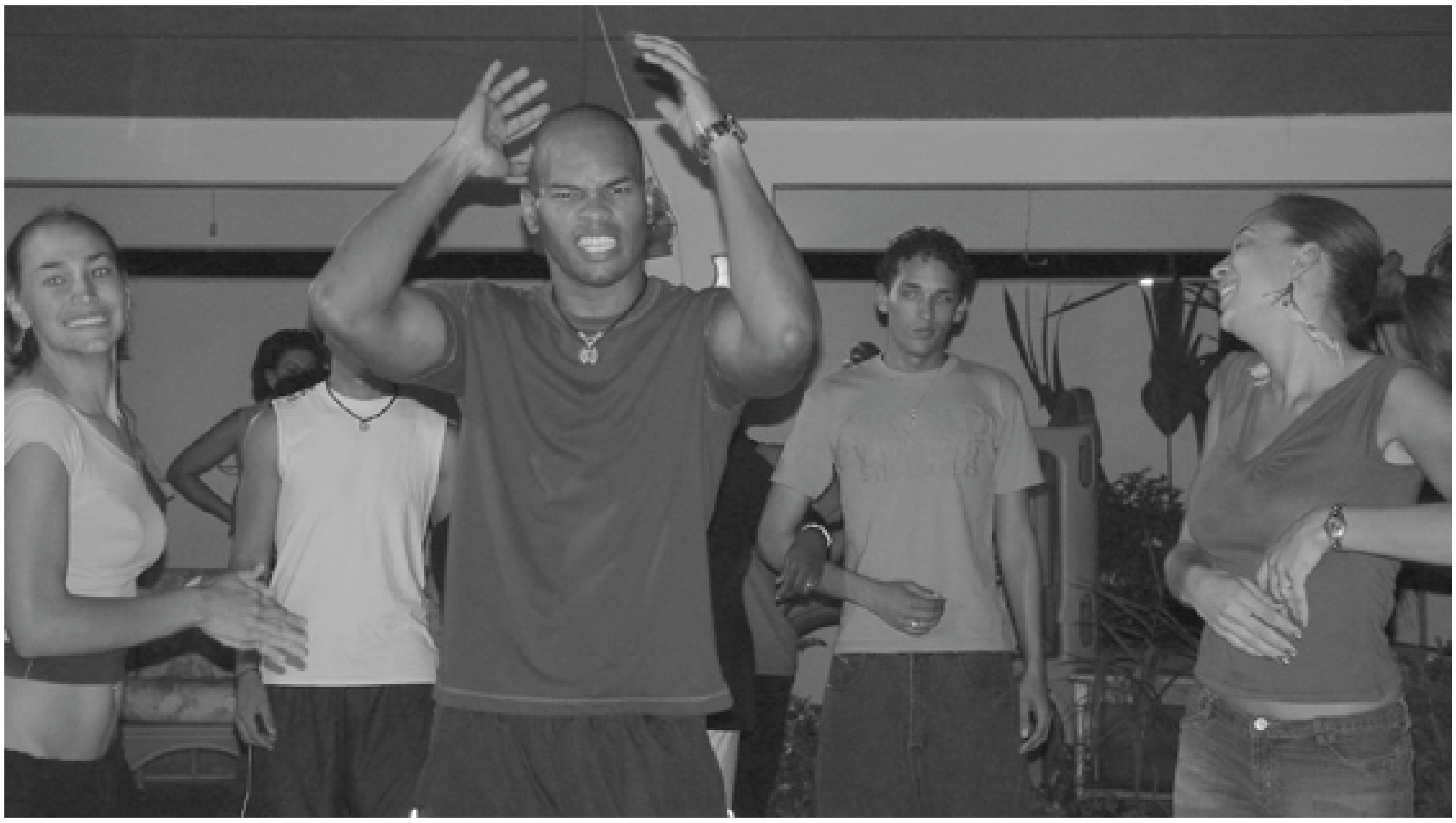
Modelonan di Knock Out Model Agency a bira loco!!!

hopi cos ta bay pasa diadumingo awor na Wyndham Aruba Res

STA. CRUZ -- Ya caba e modelonan fabuloso di Knock Out Model Agency ta completamente cla pa presenta e diferente coreografianan teatrico di Ronchi De Cuba, Julio Andrews y Eduardo Parraga. E preparacionan pa “Celebration of People 5 - Full Fashion Force” ta den top forma y e show ta priminti di bira un espectaculo sin igual.

Un elenco fenomenal di mas di 100 modelo lo presenta un impresionante total di mas cu 1500 items di moda riba un pasarela nunca bisto aki na Aruba. E expertonan di beyeza di Beauty Team ya caba tin e “look” di peynado y make up pa e fabuloso show aki y ta cla pa causa impacto diadomingo awor na Wyndham su luhoso ballroom. Un escenario fenomenal di Renny Lacle, Gareth Tromp, Andrew Ras y Jairo Lacle sigur lo causa gran impacto dia 4 di December den e ballroom di Wyndham Aruba Resort.

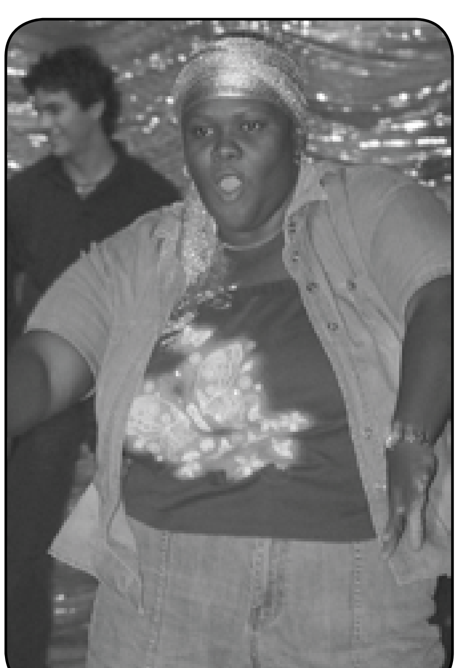
E modelonan di Knock Out sigur ta cla y lo presenta un prome lustro di e show aki den un forma nunca bisto. Cumpra bo kaarchi liher mirando cu entrada ta limita.

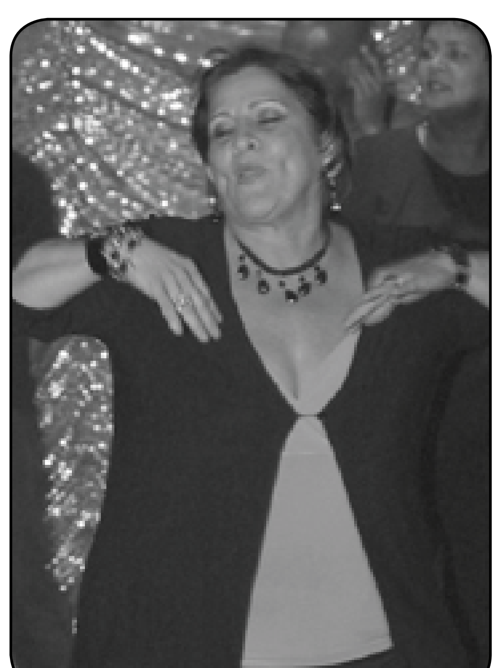














Na final di un Asamblea General fructifero

Aruba Hotel and Tourism Association ta network cu Estilo

STA. CRUZ – Radisson Aruba Resort & Casino tabata e anfitrion recientemente pa e asamblea general di AHATA.

Na final di un sesion di trabao fructifero, esnan cu a atende, a ser invita pa cadena cu estilo, cortesia di e team culinario di Radisson Aruba Resort & Casino.

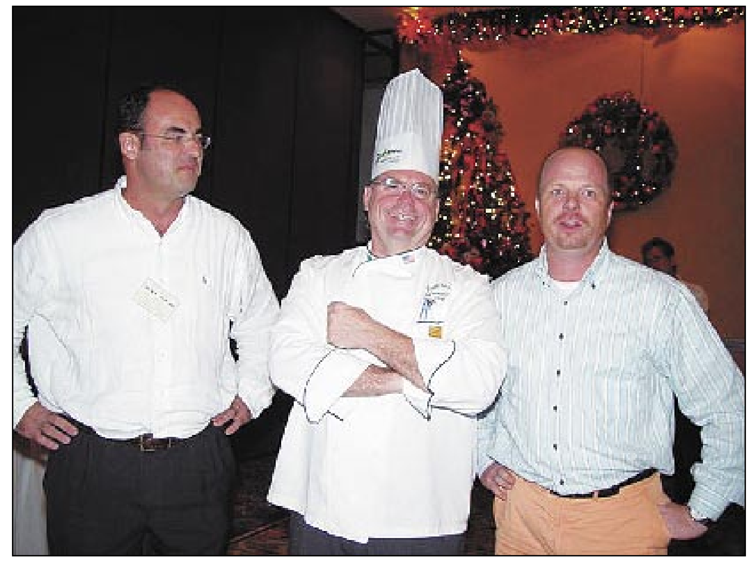
E miembronan di AHATA a ser presenta cu un cantidad grandi di snacknan elegante, sushi lora na man, prime beef y lobster brochettes, lamb chops, baked nibbles y un gran cantidad di cocktail y refresco.

Esnan cu a atende, tabata miembronan di e asociacion, lidernan den e comunidad, miembronan di parlamento y miembronan di Asociacion di Turismo di Aruba, ATA.

“We mean business,” asina Jorge Pesquera, Presidente y CEO di e asociacion a bisa. Como un organizacion di servicio, nos ta permiti nos miembronan pa network cu estilo, cual na su turno ta crea mas oportunidad di negoshi pa nan.

AHATA su miembrecia a crece e aña aki di 80 pa 101 miembro, danki na e esfuerzo agresivo na nomber di e organizacion, pa inclui y envolvi mas y mas entidadnan den turismo.



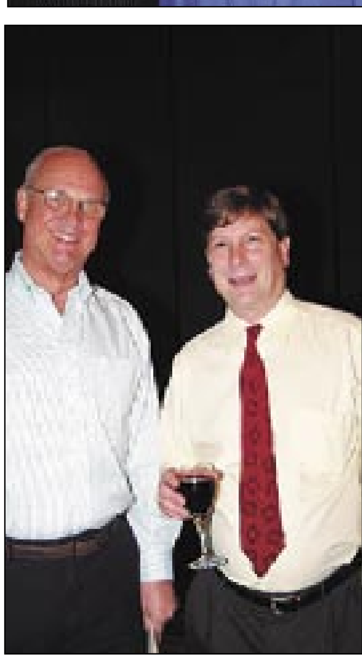


















ACOHIDA GRANDI PA GUESS DEN CITY ONE...

GUESS DEFINITIVAMENTE A TRAHA SU NOMBER NA ARUBA...

HOPI GUSTA TANTO CERCA JUVENTUD COMO ADULTO...





Definitivamente GUESS a traha nan nomber na Aruba durante nan bishita weekend pasa. Guess actualmente ta figura como un di e agrupacionnan musical mas gusta den e genero nobo na Corsow y Antiyas. Aki na Aruba tambe nan ta gozando di un gran popularidad. Aña pasa den fin di november, Guess a bolter Ice Berg "lata lata". Na luna di Juni di e aña aki, Guess a yena Tropicana showroom bote en bote. Despues cu Guess a graba nan concierto "Live den Punda" y cu a ser pasa den e programa di POETS TV na Tele Aruba, Guess a remanta City One diabierna ultimo durante e "Grand Happy Hour" cu Mega, Claudius & Oreo. Hopi ta concidera e fiesta aki como e fiesta di aña 2005.







FOR DI BRUSSEL, BELGICA..

RESTAURANT EL FOGON A RICIBI PRESTIGIOSO PREMIO NA BELGICA...

ESAKI TA DI DOS PREMIO INTERNACIONAL CU EL FOGON TA RICIBI DEN APENAS DOS AÑA...

Restaurant EL FOGON un biaha mas ta ricibi un prestigioso premio Internacioanl, e biaha aki na Brussel, Belgica. Prome biaha tabata na aña 2003 na Madrid, Spanja. Durante un cena den e ballroom di Crown Plaza Brussel, cu presencia di embahadornan di diferente paisnan cu a ser premia, sr. Rober Calmes a ricibi e premio for di man di Embahador di Jamaica den presencia di sr. Charbelt S. Tabet kende ta president di Other Ways International Award. SOLO DI PUEBLO ta felicita gerencia di El Fogon pa e importante premio aki. Por bai spera un reportahe amplio den e edicion di Poets TV Internacional.



Aki por aprecia e momento cu sr. Robert Calmes di El Fogon Restaurant ta ricibi su certificado for di man di sr. Charbelt S. Tabet, President Other Ways International Award.



Sr. Rober Calmes a ricibi e premio for di man di Embahador di Jamaica den presencia di sr. Charbelt S. Tabet kende ta president di Other Ways International Award.

AWE POETS SHOW ATRAVEZ DI TOP 95 FM LO TA LIVE FOR DI ROTTERDAM, HULANDA...

ENTREVISTA EXCLUSIVO CU JURICK SALOMON DI CHAMPAGNE FOR EVER...

Awe Poets Show lo ta live for di Rotterdam, Hulanda cu entrevista exclusivo cu e joven cantante Arubano, JURICK SALOMON, kende actualmente ta formando front line di e popularisimo agrupacion musical na Hulanda, CHAMPAGNE FOR EVER. E transmision enbibo aki lo bai ser realiza na e restaurant TABERNA DUSHI, cual restaurant ta propietario di un joven Arubano, Miguel Garces, kende porcierto ta cosechando hopi exito cu su restaurant netamente caribeño y tambe cu platonan special tipico Arubano. Tambe lo bai tin varios Arubanonan como invitado durante e transmision live aki. Naturalmente lo duna comentario tocante e fiesta di MEGA y Youth Extreme cual a tuma lugar ayeranochi na Rotterdam y loke por ser spera di e fiesta di awenochi tambe na Rotterdam cu MEGA-CACHE-CHAMPAGNE FOR EVER. Por a componde for di Jurick Salomon, cu ta un experencia hopi grandi y agradable pa forma parti di Champagne For Ever na Hulanda, cual agrupacion musical ta gozando di un gran acohida rond Hulanda. Porcierto cu Champagne lo ta na Aruba pasco anochi.



Aki por aprecia Jurrick Salomon y Amos Balentien den pleno presentacion na Hulanda cu CHAMPAGNE FOR EVER...



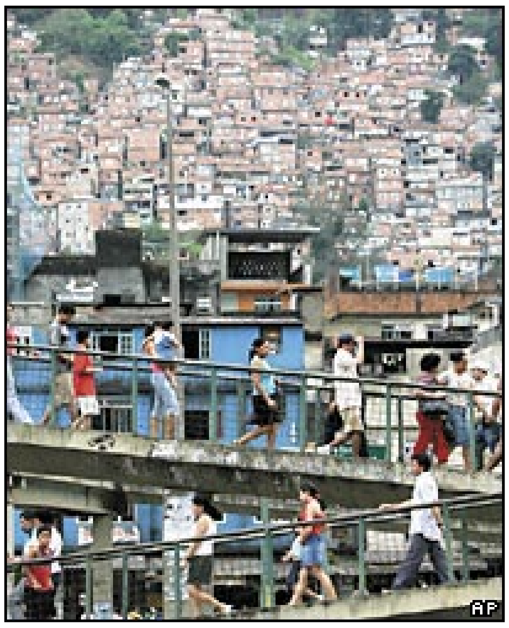

Gran Integracion Navideña Playera
Surf Side
Havana Beach
Generodo
BMW
Sensacion Vallenata
Alvaro Andre
Harlan y su bacile
Elvin
Miniteca Metropolis
Robert y su Solo banda
Zarao
Caribbean Jam
Dec - 4
9:00 am ....
Cocinas Internacionales
1
Dia familiar para que disfrute con toda su faliia en la playa
Rumba 91.5
PEPSI
Top95

SOLO De Pueblo

INTERNACIONAL

Spanjo

Brasil: "Entran disparando"



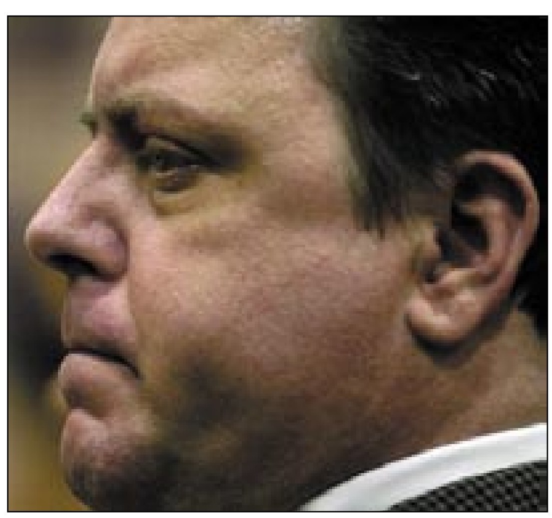
Douglas, un escolar de 14 años, jugaba a las maquinitas en un bar; Joao estaba sentado en su casa; Rafael, de 17 años, iba en su bicicleta. Todos murieron abatidos a disparos por la policía en el distrito de Baixada Fluminense en la ciudad brasileña de Rio de Janeiro. El caso es uno de los que denuncia la organización de defensa de los derechos humanos Amnistía Internacional (AI), en un informe divulgado este viernes con el título "Entran disparando; la actuación policial en las comunidades socialmente excluidas". El documento delata una estrategia de represión y discriminación por parte de la policía en las comunidades pobres, y señala que la política de seguridad pública ha aumentado, en lugar de disminuir, los niveles de criminalidad en las favelas o barrios marginales. El documento denuncia niveles extremos de violaciones a los derechos humanos a manos de la policía, incluyendo ejecuciones extrajudiciales y tortura. "En Rio de Janeiro hay muchísimas denuncias de personas muertas por policías en situaciones de abuso excesivo de armas de fuego y de ejecuciones sumarias. No hay un proceso claro para investigar estos casos, más bien hay cobertura. Los llaman simplemente casos de resistencia seguida de muerte" Tortura y ejecuciones Según cifras citadas por AI, sólo en el 2000 se registraron 50.000 homicidios en Brasil. De acuerdo a datos oficiales recogidos en el informe, entre 1999 y 2004 la policía en los estados de Rio de Janeiro y Sao Paulo mató 9.889 personas en situaciones registradas por las autoridades como "resistencia seguida de muerte". "Mucha gente está muriendo; en Rio murieron 1.195 personas en 2003 a manos de la policía; en 2004, la cifra de muertos fue 985, y estos casos no están siendo investigados, y aún peor, los usan como ejemplos de eficiencia policial", afirmó el autor del informe. "También hay denuncias de torturas, de vehículos blindados que entran a las comunidades como tanques disparando contra las personas". Operación Saturación El informe señala varios ejemplos de acciones policiales excesivas. "Recientemente en las comunidades del este de Sao Paulo hemos visto una acción que se llama Operación Saturación, durante la cual la policía ingresa a las comunidades pobres y permanece allí 40 días. Entran con helicópteros, con caballos, identificando a todos como criminales" Sin embargo, la propia AI cita datos oficiales, según los cuales hay unas 17 millones de armas cortas en Brasil, de las cuales 9 millones son objeto de posesión ilegal. "Amnistía reconoce que hay grupos de criminales muy armados en estas comunidades. Por eso creemos que hay una necesidad de invertir en una política de seguridad pública amplia, que trabaje para las comunidades, así como inversiones en educación, saneamiento y vivienda"





Jurado recomienda pena capital para asesino de niña de Florida

- SARASOTA, Florida, EE.UU. _ Un jurado recomendó el jueves la pena de muerte para un mecánico convicto de raptar y matar a Carlie Brucia, de 11 años, en un ataque que fue capturado por unas cámaras de vigilancia y televisado en todo el mundo.El jurado deliberó por cinco horas antes de emitir su recomendación, votando 10-2 a favor de la pena capital para Joseph Smith, quien el mes pasado fue hallado culpable de secuestro, violación y asesinato premeditado por la muerte de Brucia. El juez de circuito Andrew Owens será quien dictamine la sentencia, que podría darse tan pronto como el próximo mes. Según la ley, él debe considerar mucho la decisión del jurado antes de imponer una sentencia de muerte o cadena perpetua sin posibilidad de libertad condicional.Smith, de 39 años, pareció no reaccionar cuando se leyó la recomendación. La madre de Carlie, Susan Schorpen, sollozó y abrazó a familiares luego de escuchar la recomendación. Patricia Davis, madre de Smith, salió de la corte llorando."Estoy sobrecogida. Sí, es lo que quería", dijo Schorpen. "El podrá haber sido condenado, pero aún está respirando; y mi hija no".Los abogados defensores se fueron de la corte sin comentar.El caso fue noticia en todo el mundo cuando el secuestro de Carlie, ocurrido el 1 de febrero del 2004 en el estacionamiento de un negocio de lavado de autos, quedó registrado en la cámara de vigilancia del local y fue transmitido varias veces por televisión.Según conversaciones grabadas en la cárcel, Smith admitió haber consumido heroína o cocaína al momento de secuestrar a Carlie.En los argumentos finales, la fiscal Debra Riva solicitó la pena de muerte argumentando que Smith estuvo lo suficientemente lúcido como para deshacerse de la evidencia y contarle el crimen a su hermano, lo que según ella demuestra que no actuó motivado por un desequilibrio mental o el uso de drogas."El escogió aprovecharse de una niña para su satisfacción sexual", dijo Riva. "Actuó bajo la influencia de sus impulsos, no bajo la influencia de un desequilibrio mental". El abogado defensor Adam Tebrugge pidió en su lugar cadena perpetua sin derecho a libertad bajo fianza, argumentando que eso castigaría a Smith, protegería a la sociedad y brindaría "un final apropiado a este horrible caso"."El Joe Smith del 1 de febrero del 2004 era un hombre sufrido, arrasado por su abuso de drogas y fuera de control", dijo Tebrugge. "Ese Joe Smith ... jamás volverá a existir porque se le mantendrá alejado de las drogas".



Investigador ONU registra tortura generalizada en China

- PEKIN _ He Depu, un activista por la democracia en China, fue obligado a yacer inmóvil sobre una cama en un cuarto frío durante 85 días. Otros denunciaron choques eléctricos o privación de sueño durante interrogatorios que duraban semanas.El primer investigador de torturas de la ONU que visita China dijo el viernes que éstas fueron algunas de las historias que le relataron los 30 detenidos con los que habló durante una gira de dos semanas por cárceles en Pekín, Tibet y Xinjiang, una región donde la mayoría de la población es musulmana.El investigador Manfred Nowak también habló con familiares de las víctimas, así como fiscales y funcionarios de la justicia china.Aunque China proscribió la tortura en 1996, "yo considero que está en descenso pero sigue siendo generalizada", dijo Nowak en entrevista con The Associated Press.He, el activista de Pekín, dijo a Nowak que la tortura de permanecer inmóvil durante 85 días fue como "matar a una persona con un cuchillo blando"."Creo que es una muy buena descripción de la situación", dijo Nowak. "Uno se debilita muchísimo con la inmovilidad y todo el cuerpo empieza a doler. Lo soportó, pero sintió, y yo estoy de acuerdo, que fue una tortura".El activista fue uno de los pocos entrevistados que autorizó a Nowak a referir su historia. Otros relataron sus casos previa promesa de confidencialidad, por miedo a las represalias.Nowak incluirá sus conclusiones en un informe que presentará a la Comisión de Derechos Humanos de la ONU el año próximo."Los que me relataban las historias más graves frecuentemente me decían al final: 'Por favor, mantenga esto en secreto'", dijo Nowak. "En mi informe encontrarán los casos más leves".La ONU ha recibido "una cantidad significativas de denuncias" de que las autoridades chinas han sumergido a presos en desechos cloacales, los han quemado con cigarrillos, los han mantenido durante largos períodos encapuchados o engrillados o sometido a otras formas de tortura, según un comunicado de la ONU sobre el informe Nowak.Sobre la base de la información reunida, Nowak pudo confirmar que "se han usado muchos de estos métodos de tortura en China", dijo el comunicado, sin aclarar a cuáles métodos se refería.

INTERNACIONAL

Venezuela: el gobierno contesta







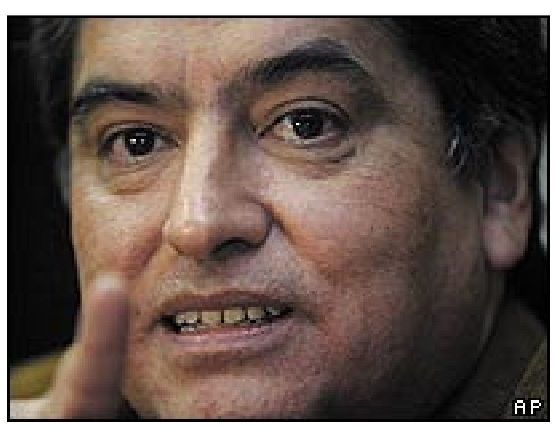
"Esto es un paro electoral, que faltadegarantíasniquécarajo", le dijo a BBC Mundo uno de los miles de manifestantes que se volcaron a las calles del centro de Caracas este jueves para manifestarse a favor de las elecciones parlamentarias de esta fin de semana en Venezuela y en contra de la decisión de los principales partidos de oposición de no participar en ellas. "No hace falta el que se fue"/"El pueblo no se retira"/"Qué legitimidad va a perder las elecciones, si los que se retiran son los que están perdidos, el ganador nunca se retira"/"Nosotros somos los que legitimamos al presidente"/"Ellos piensan que si ellos no van, se va todo al infierno, si nosotros no vamos a las urnas por ellos, nosotros vamos es por el comandante y por nuestro proceso". Así piensan los seguidores del presidente Hugo Chávez que caminaron y bailaron comparsas revolucionarias durante horas este jueves en el centro de la capital venezolana. Y es que el gobierno respondió al boicot de la oposición con la convocatoria a una marcha de apoyo y con una actitud desafiante ante quienes afirman que la legitimidad del gobierno se va a poner en entredicho. "Unos pocos" Por su parte, el presidente del Consejo Nacional Electoral (CNE), Jorge Rodríguez, confirmó, este jueves lo que había dicho el miércoles: los comicios se realizarán y aclaró que no existe ninguna crisis institucional en el poder electoral que impida las elecciones. Además informó que de los 4056 candidatos inscritos hasta el momento sólo 78 se han retirado. Ramírez agregó que el CNE no puede ser el responsable de las dificultades internas de los partidos políticos de oposición: "No se puede suspender las elecciones por la solicitud de unos pocos", sentenció Rodríguez. El presidente de la Asamblea Nacional de Venezuela, Nicolás Maduro, fue enfático: "Si ellos nos dejaron el camino abierto para tener 167 diputados, lo que nos queda es darles las gracias, porque nuestros candidatos fueron seleccionados por su calidad humana, personal, política, moral". Maduro dijo además que "los 167 diputados y diputadas que vamos a juramentar el 5 de enero, trabajaremos para convertir al Poder Legislativo en un poder popular.

A ahora sí van a ver lo que es un poder popular, lo que son leyes hechas con el pueblo, en la calle, con la gente, sin saboteo, planificando muy bien los que se va a discutir". "Hay que mostrar músculo" La oposición, por su parte, se mantiene firme y le apunta a que la abstención sea lo suficientemente alta como para que los comicios queden en entredicho. "Yo no sé si en las próximas horas habrá manifestaciones de la oposición. Pero dicho con toda honestidad, nosotros tenemos que hacer músculo otra vez. Cuando la gente ve que las decisiones que estamos tomando están en sintonía con lo que está pensando, la gente se va a movilizar". Pero en caso en que se den las movilizaciones, Ramos advirtió que tiene que ser distinto a lo que se hizo antes: "La gente quiere creer y esa es la tarea que tenemos por delante los dirigentes de la oposición. Pero lo que no podemos es decirle a la gente que salga a las calles porque al cabo de esa manifestación Chávez se cae".

"No, estamos obligado a decirles que hay alternativas, no obstante a que tengamos un gobierno con un proyecto absolutamente inactual metido en la cabeza". Mientras tanto, la misión observadora de la Organización de Estados Americanos (OEA) y la de la Unión Europea decidieron no dar declaraciones a la prensa y aseguraron que sólo entregarán un informe evaluativo una vez culminen los comicios. Entretanto, el gobernador del estado Zulia, Manuel Rosales, quien, como dice el propio vicepresidente, José Vicente Rangel, no es ni gobierno ni oposición, propuso conformar una comisión de alto nivel y con representación de todos los sectores para buscar una salida a la crisis política que vive el país, además de posponer las elecciones parlamentarias para un mejor momento".Rosales, quien pertenece al partido un Nuevo Tiempo, que se mantiene en la contienda electoral, explicó que "la designación de esta comisión no puede ser para después de las elecciones, sino inmediatamente".

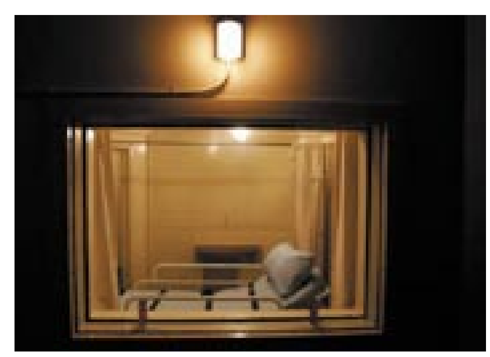
"El país está intensamente alarmado y preocupado, no podemos negarlo y nadie que interprete esta realidad puede pensar que estamos viviendo momentos fáciles y buenos", concluyó Rosales

México investiga "narcovideo



Las autoridades policiales mexicanas anunciaron el arresto de 11 personas, entre ellas ocho agentes federales, que estarían involucrados en el secuestro de cuatro integrantes de un grupo de sicarios del narcotráfico, y la supuesta ejecución de uno de ellos durante un interrogatorio. En conferencia de prensa, el subprocurador de Investigación Especializada en Delincuencia Organizada de la Procuraduría General de la República (PGR), José Luís Santiago Vasconcelos, dijo que ocho agentes de la Agencia Federal de Investigaciones (AFI) ya fueron capturados y recluidos en distintos penales del país.La investigación de la Procuraduría mexicana se produjo a raíz de la publicación en la página de internet del diario estadounidense "The Dallas Morning News" de un video digital casero, en el que cuatro presuntos sicarios del narcotráfico - al parecer miembros del grupo denominado Los Zetas y vinculado al cartel del Golfo- son interrogados y, presuntamente, uno de ellos es ejecutado por los agentes federales. El subprocurador Vasconcelos informó que los agentes implicados estaban adscritos a la delegación de la PGR en el estado de Guerrero, y al parecer colaboraban con el cartel de Sinaloa. Lucha frontal El canciller mexicano Luís Ernesto Derbez dijo que la difusión del video en cuestión sólo tiene la intención de escandalizar, pero recalcó que el gobierno tiene toda la voluntad de impedir que continúe esta violencia. "El gobierno de México ha sido muy claro en eso", dijo Derbez. "Estamos luchando frontalmente contra la delincuencia organizada y, particularmente, el narcotráfico". Esta es la primera vez que un video de esta naturaleza sale a la luz pública. Analistas y estudiosos del tema del narcotráfico en México dicen que podría tratarse de un método de intimidación que están comenzando a utilizar carteles rivales, en la violenta guerra que libran desde hace varios meses por el control del mercado de drogas.

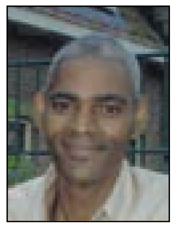
Realizan en EEUU ejecución número 1.000 desde 1977



Carolina del Norte, EEUU _ Un asesino condenado a muerte recibió una inyección letal la madrugada del viernes, convirtiéndose en la ejecución número 1.000 desde la reinstalación de la pena capital en 1977. Kenneth Lee Boyd, de 57 años, fue declarado muerto a las 2.15 de la madrugada, dijo la vocera del Departamento de Correccionales del estado, Pam Walker. Boyd fue encontrado culpable de matar a su ex esposa y su suegro en 1988.Su ejecución se llevó a cabo luego de que tanto el gobernador Mike Easley y la Corte Suprema declinaron intervenir para impedirla.Boyd nunca negó haberle dado muerte a tiros a Julie Curry Boyd, entonces de 36 años, y a su padre, Thomas Dillard Curry, de 57. Boyd la persiguió incansablemente luego de 13 meses de un tormentoso matrimonio y una vez mandó a uno de sus hijos a la casa de su mujer con una bala y una nota de amenaza.Durante los asesinatos, su hijo Christopher quedó atrapado bajo el cuerpo de su madre, mientras Boyd le vaciaba una Magnum 357. El muchacho pudo escapar y refugiarse bajo una cama. Uno de sus hermanos logró luego quitarle la pistola a su padre.En 1976, la Corte Suprema decidió que la pena capital podría volver a ser aplicada luego de una moratoria de 10 años. La primera ejecución fue realizada el año pasado, cuando Gary Gilmore fue fusilado en Utah.Boyd le había dicho a The Associated Press que no deseaba ser recordado como un número. "No me gustaría ser recordado de esa forma", expresó en prisión el miércoles.La ejecución número 1.001 podría ser realizada la noche del viernes, cuando Carolina del Sur podría terminar con la vida de Shawn Humphries por el asesinato en 1994 de un cajero.

"Señor, nunca bo'n ta keda sin dunami bo misericordia"

Cu hopi dolor na nos curazon pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia cu a fayece na Hulanda



Albert Gregory Bernabela
Mihor conoci como: "Al"

1967-01-12-2005

Na number di su:
Yiunan: Rebecca, Tyshon, Sandrely
Mama: sra. Vda. Jacintha Bernabela-Martis
Rumannan:
Alwin y Gina: yiunan: Ashwin, Ashbert y Asmar
Eddy y Mientje: yiunan: Fendion, Clair-Marie, Denzel
Amiga: Margaret Martina y famia

Tanta y omonan:
Clasita Emerencia
Chechi y Lino de Palm
Otilia y Julio Eusenia
Imelda Martis
Felomina Martis
Maria y Henry Christina
Lina y George van Dal
Elia Thielman
Constance Hope
Chen Bernabela y yiunan
Leticia de Freitas
Nilda Winklaar

Primo y primanan: Stella, Marisela, Jair, Roosje, Peter, Ryan, Juni, Mayra, Jeanuar, Jeanique, Anthony, Agnes, Natalia, Gionanni, Gianni, Roland Martis, Marisol, Dave, Reynier, Christian, Kailee.
Gregory Emerenciana y rumannan
Lula Hart y famia
Yorick, Jereme van Dal.
Madrina: Elvira de Palm-Sharpe
Padrino: Henry Christina
Amigonan: Chu Gaaki, Tony van der Schaap, Sandra y Alejandro, Anthony de Palm, Lourdes Diaz y famia, Pedro.
Coleganan di Drechtwerk na Dordrecht, Hulanda.
Famia: Emerenciana, Bernabela, Martis, de Palm, Hart, Eusenia, van Dal, Christina, Ridderstap-Vasquez, Winklaar, Thielman y demas famia, ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar na Aruba, pero dia y ora lo wordo anuncia despues.
Tabata deseo di e defunto pa no bin na color di rouw, pero pa asisti na e acto di entiero den color alegre.

AD PATRES FUNERAL HOME

"And the Lord, He is the one who goes before you.
He will be with you; He will not leave you nor forsake you;
do not fear nor be dismayed."
Deuteronomy 31:8
With deep sorrow we announce the loss of our beloved:

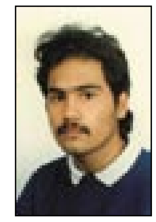


"Sybil Veronica Smith – Brathwaite"
*16-02-1934 – † 26-11-2005

In the name of:
Her husband: Ernest Alexander Smith (Sonny)
Daughters:
Sonia Markus- Smith (Juffrouw Sonia) &. Jan Markus in Holland.
Elba Hirschfeld-Smith (Juffrouw Elba) & Saul Hirschfeld.
Brother in laws: Winston Smith & Sheila Smith and Family in the U.S.A.
Grandchildren:
Elseline Hirschfeld
Shamira Hirschfeld
Amy Markus
Sister: Pearle Poulina Brathwaite and family
Brother: Neville Brathwaite and family in St Croix
Uncle: Calwin (Jex) Brathwaite and family in the U.S.A.
Nieces and nephews, families, neighbors, friends. And all other relatives too numerous to mention.
We invite all friends and family to attend to the funeral sevice which will take place on Saturday, December the 3rd at 4.00 pm at the Santa Theresita Church in San Nicolas and from there to the Government cemetery in Sabana Basora
The body of the late Mrs. "Sybil Smith" will be laid out from 2 pm in the Santa Theresita Church in San Nicolas.
Instead of wreaths or flowers there will be a box available for donations to the Wit Gele Kruis, this gesture will be highly appreciated.
Excuse if we forgot to mention any other family in our sadness.
Sorry but after the funeral we can not accept any condolences at home.
Condolences are accepted the 2nd of December 2005 from 7pm - 9pm at AD Patres funeral home, San Nicolas.

AD PATRES FUNERAL HOME

"M'a akudi na Señor: El'a scucha mi,
El'a librami di tur mi temornan.
Esnan cu fiha riba dje lo briya
Y nan cara lo no keda na berguenza."
Salmo 34:4,5



"Gregory A. Tomp"
*20-02-1972 – †30-12-2005

Na nomber di su :
Tata:
Pedro Tromp

Ruman:
Yukuri Tromp

Mama:
Reineira Lampe

Abuela:
Senobia Dirksz

Omo y Tantanan: Froiland Tromp, Reintje Reinaldo Tromp, Rudy Tromp (Hulanda), Daimond Tromp (Hulanda), Jeanny Tromp, Bernardo Lampe (Haiti), Clifforfd Lampe, Gregory, Anthony (Hulanda), Magdalena, Juby (Hulanda).
Primo y primanan: Dominico (Alé) Bareño, Rudy, Max, Glenda, Sheila, Magriet, Miriam, Kaila, Angelica.
Famianan: Tromp, Lampe, Croes, Loefstok, de Cuba, Orman, Beapotui, Dirksz, Ferrier, Laclé, Camps, Croes, Colina, Otten, Vries, Bareño, de Windt, Wever, Williams.
Ta invita tur amigo, bisiña, conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma luga dialuna 5 di December 2005 pa 4:00 di atardi y despues saliendo for di Misa Santa Theresita pa Santana Catolico na San Nicolas.
Adress pa condolecia ta de Veerstraat #4 Brasil verlenging van Jarmanstraat.

Dedica na nos welo stima
Leoncio Geerman



Pachi, tur merdia cu e muchanan yega for di school, den kamber nan ta bay pa waak Pachi, pa despues nan bay bisa bon tardi, cu nan a yega. Despues ta puntra Dudu si Pachi a come papa, caba pa nan haya esun cu a resta!
Y ken nan lo bay waak awor?
Na Carlos, ami bo casa Anuska, na nomber di mi mama Maria, mi tata, na Loy, Mina, Silvio, Anchi, Rino, Pedro, Mery, Jery, Jessica, Denvert, Loraine, Xervin, Sayen, Candelly, Clive, Kayla, Percey, Jarmain, Kevin, Eshgar y Sofia, kier a bisabo hopi danki, pa a waak pa nos.
Padushi, bo tabata dune cuminda, papa bo ta bane, bo ta zundre, pasa pret, abo cu Rino y Sayen y e chikitonan, cu tambe a yuda Dudu, Carlos, bo ta kier pachi mescos cu un welo p'abo. Tanto cu nos a cuide, pero Papa Dios a dicidi otro y ta gradici pa tur e recuerdonan cu Pachi a laga pa nos.
Cu Papa Dios bendiciona boso tur y duna nos y nos Dudu Maria hopi forza y cu nos "Pachi" sosega na paz.

AD PATRES FUNERAL HOME

"Senor ta mi wardador
Mi'n tin falta di nada,
Den cunucu di yerba berde
E ta ponemi sosega"
Salmo 23

Cu honda pena pero conforme cu Dios su boluntad nos ta anuncia fayesimento inespera di:



"Sra. Vda. Marciana Henriquez–Maduro"

Adress pa condolencia : Rooi Koochi 14-E

Fecha y ora di entiero wordo anuncia despues.

E magnifico

Glorifica mi alma na Señor y mi spirito ta yena di gozo ora mi contempla e bondad di Dios, mi Salvador, pasobra el'a pone den e cas aki, e humilde siervo y reza aki e motibo pakico boso por tumami pa dichoso y feliz tur e generacionnan, pues a wordo haci den mi honor cosnan grandi y maraviyoso es cu ta e Todopoderoso y su number ta infinitamente, tanto cual misericordia ta extende di generacion pa generacion na tur esnan cu tin miedo di dje, e ta extende e braza di su Poder y ta disipa e orguyo di e soberbionan, trastornando su designionan. El'a desposee e poderosonan y a yena e humildenan. Na esnan den necesidad el'a colmanan cu tesoro y na e riconan el'a laganan sin nada. El'a exalta Israel, su siervo, cordand'e pa su Misericordia y Bondad, mescos cu el'a promete nos Tata Abraham y su descendencia. Gloria na Tata, Gloria na Yiu, Gloria na Spirito Santo. Amen.

Invitacion pa e nobena na Koyari.

STA. CRUZ -- Grupo di oracion Catolico "The Voice of Jesus" kier anuncia cu lo bay tin un nobena na honor na Divino Niño Hesus y cu lo cuminza pa 6'or y 30 di atardi for di dia 16 di December te cu 24 December 2005.
Esaki lo tuma lugar na e tereno bendiciona na Koyari, na unda cu Mama Maria ta aparece tur luna.
Tur hende ta cordialmente invita pa e nobena aki, hende grandi y muchanan ta bonbini.
Laga nos tur prepara nos mes pa e Pasco di Nacemento di nos Señor Hesu-Cristo y cu nos mester cambia nos bida den advent, cu nos mester confesa nos picanan den Misa y cu nos mester asisti na e misanan di Aurora pa penitencia y reparacion di nos errornan.
Ta p'esey tambe e nobena na honor di Divino Niño Hesus na Koyari ta, pa nos prepara nos mes pa e Pasco di Nacemento di nos Señor Hesu-Cristo.
Lo tin personanan cu lo dirigi e nobena aki y laga nos tur bin bishita e tereno bunita di aparicion na Koyari.

Gradicimento/Invitacion

Pa medio di esaki, nos kier a gradici di curazon, tur esnan cu a mustra nan aprecio y atencion durante e fayecimento y na entiero di nos defunto stima:



Filomena Aimona Tromp-Trimon
Mihor conoci como "Mena"

Un danki pa e muestra di atencion pa medio di krans, flor, telegram of yamada di telefon. Un danki special na su Dr. Eddy Dennert. Pa e bon atencion y servicio profecional. Nos ta gradici Mementomori Funeral Home. Na bisiña, amigo y conocirnan y na tur esnan cu di un forma of otro a mustra nan aprecio y atencion.

Alavez nos ta invita pa 3 santo sacrificio di misa diadomingo, 4 di December, 6'or di atardi, Diarazon, 7 di December, 6'or y mey y Diabierna, 9 di December, 6'or y mey, na Misa Santa Anna na Noord. Despues di ultimo misa lo tin un rosario na Tanki Leendert 88 pa descanso di alma di nos defunto stima.

Boso presencia y atencion a sirbi nos di gran Consuelo y lo keda graba pa semper den nos memoria.

Na number di su esposo Thomas "Mashi" Tromp,
Yiunan: Clarina Hernandez y esposo
Rowald "Junior" Tromp
Su 3 nietonan, rumannan y demas famia

Gradicimento/Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion y a duna nos sosten durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Rulia Paesch

Gradicimento na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, yamadanan. Dr. H. Falconi, dr. K. Kelly, staf y personal di 1ste verdieping Medium Care di dr. Horacio Oduber Hospital pa nan cuido y atencion. Na sr. y sra. Amaya cu nan sosten y yudanza den oranan dificil. Boso presencia y atencion ta un gran consuelo pa nos.

Alavez nos ta invita pa compaña nos na 3 Santo Sacrificio di Misa cual ta tuma lugar:
Diasabra, 3 di December, 2005, pa 7'or di anochi
Dialuna, 5 di December, 2005, pa 6'or y mey di atardi
Diarazon, 7 di December, 2005, pa 6'or y mey di atardi na Misa Santa Anna na Noord, despues di misa diarazon lo tin rosario na cas Caya Seida 4 (Jaburibari)
Boso presencia ta altamente aprecia.
Na number di yiu, nieto, rumannan y demas famia.

"Hesus a bisa:
Ami ta e resureccion y bida
Y esun cu kere den Mi,
Maske e ta morto, lo e biba!"

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos di Cacique Macuarimaschool, ta participa fayecimento di



"Sybil Veronica Smith-Braithwaite"

Mama di nos juffrouw Elba Hirschfeld-Smith

Nos ta pidi Señor hopi forza pa nos juffrouw Elba y demas famia den e dianan dificil aki.

Alavez nos kier a invita tur alumno, ex-alumno y mayornan di nos school, pa asisti na e acto di entiero, cual lo tuma lugar pa 4'or di atardi, diasabra, 3 di December, saliendo for di misa Sta. Theresita, San Nicolas, pa Santana Central na Sabana Basora.
Cu sra. Sybil drumi dushi den braza di Señor

"Amor y fieldad ta topa, husticia y paz ta braza otro;
Fieldad ta brota for di tera y husticia ta baha for di cielo.
Husticia lo bay dilanti y paz lo sigui den su paso."

Cu Honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristian di:



Leoncio Geerman
Mihor conoci como "Joonchi"
Na edad di 87 aña
Ex-empleado di LAGO

Na number di su:

Yiunan:
Laurencia "Chichi" y Joaquin Croes
Serapio "Boei" y Alexia Geerman
Romana "Mana" y Joaquin Kransen
Sofia Geerman
Angela "Ela" y Mario Kransen
Reina y esposo na Hulanda

Ruman: Johanna Geerman

Ruman di crianza: Alejandro Koolman y famia

Swa: Eusebio Geerman

Nietanan:
Silvia y Alesio Kransen
Ingrid y Arthuro Chayoung
Jacqueline y Chubi Maduro
Carin Geerman
Maximina y Tico Kelly
Anchi y Carlos Croes
Anushka y Carlos Croes
Audrey y Gregory Nava

Nietonan:
Roland y Ingrid Croes
Eric y esposa
Eloy Werleman
Silvio y Maria Kransen
Rino Kransen
Pedro y Esther Kransen
Mario y Jadira Kransen
Marcel Kransen
Hector Kransen
Marlon Kransen
Vale Geerman
Rodney Geerman

Su 27 bisanieto(a)nan y 4 tatara-nieto(a)nan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, iha.

Comernan:
Francolina Caster y famia
Dichi y esposo na Hulanda

Amigo: Nando Hereira

Famia: Geerman, Gomes, Statie na Bonaire, Damian, Croes, Kransen, Torrealba, Chayong, Boekhoudt, Werleman, Hereira, Flanegin, Nava, Dijkhoff, Quandus, Kelly, Thiel, Koolman, Arcaya, Kock, Paesch, Henriquez, Caster, Marcano, Quandt, Pas, Dirksz, Rasmijn, Jansen, Danje, Delany y demas famia na Aruba, Bonaire y Curaçao, ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar dialuna, 5 di December, 2005, pa 4'or di atardi, saliendo for di Misa Immaculada Concepcion pa Santana catolico na Santa Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Immaculada Concepcion na Santa Cruz.

Na lugar di flor of krans, un donacion pa "Casa Cuna" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: Jamanota 3
Di 7'or pa 9'or di anochi

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

SOLO Di Pueblo
Ta presenta



NUMBER DI TELEFOON CU BO MESTER SA!

Polis Cental	100
Bombero	911
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Noord	107
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300
Dificultad di Bida	582-3145
Veterinario	585-0400
WEB Aruba NV	585-4600
NV Elmar	582-1521
TAXI (ATT&T)	582-2010
TAXI (TAS)	587-5900
TAXI (ATS)	585-5361
Kankerbestrijding	5820412
Stichting SAMBA	582-0903
USA Visa	001-303-784-7919
··· ORANJESTAD ···	
Ambulance	582-1234
Warda di Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877
Clinica Veterinario	582-1720
Animal Shelter	582-1623
··· SAN NICOLAS ···	
Ambulance	584-5050
Centro Medico	584-8833
Warda di Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1666
Serlimar	584-5080
··· BOTICA ···	
4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Arco Iris	582-1648
Central	585-1965
Dakota	585-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Fergusonstraat	583-0702
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
Ponton	583-5334
Savaneta	584-1881
San Lucas	584-5119
Santa Cruz	585-8028
San Nicolas	584-8186
Santa Anna	586-8181
Tropiaal	583-8560
··· FUNERARIAS ···	
Del Pueblo	582-5622
Ad Patras	584-2299
Zepp Wever	582-1612
Mementomori	583-3358
··· FUNDACION ···	
Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Na estado? Fundacion CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico Arubano	583-3808
Fundacion amor pa pohimo	962-0742
Fellowship Clinic Adiccion di Alcohol y Droga	584-6440
NA Acceptance Group	560-9452
Fundacion Centro Ecologico Aruba	582-4161

NUMBER IMPORTANTE

Durante un Sesion General cu tur empleado

Hotelero icono di Aruba Jeff Lesker a anuncia cu e lo bandona e isla

STA. CRUZ – Diabierna pasa, den oranan di merdia, e Gerente General, Jeff Lesker, a tene un sesion general cu tur empleado den e ballroom di Radisson Aruba Resort & Casino.

E sesion aki ta ser teni 3 biaha pa aña y ta duna Lesker e oportunidad pa comparti e progreso di e hotel cu tur empleado y a pone nan al dia di e proyectonan cu ta tumando lugar y esunnan cu ta biniendo.

E agenda di Diabierna merdia tabata inclui e resultado financiero di e hotel durante e ultimo 5 añanan, despues di e renovacionnan mas grandi cu a hiba Radisson Aruba den status di lider entre e hotelnan Radisson rond mundo.

"Nos a cuminza cu un declaracion di vision pa bira e hotel # 1 di Aruba y nos a surpasa e meta aki," Lesker a splica.

"Recientemente nos a ser reconoci door di Conde Nast Traveler, cu kizas ta e publicacion di biahe mas prestigioso y respeta na mundo, como e ganador di Gold List, ricibiendo e cantidad mas grandi di voto for di lectornan, como e top hotel di Aruba."

Y siman pasa 1250 Agentenan di biahe Europeo a vota Radisson Aruba, como e mihor hotel di Aruba, durante e World Travel Mart.



E renovacionnan no a stop cu e finalisacion di e proyecto mas grandi, 5 aña pasa.

"Bo mester sigui haci inversionnan grandi, gasta placa pa traha placa," asina Lesker a splica durante e Reunion General aki.

"Embeyecimento continuo di e hotel, ta e yabi pa keda na top y for di e re-apertura 5 aña pasa, nos a inverti un 10 miyon dollar adicional den varios proyecto, incluyendo nos mas reciente proyecto, cu ta e Spa cu tabata wordo spera pa basta tempo caba."

Fuera di su debernan como Gerente General pa Radisson Aruba, Jeff Lesker ta carga un double responsabilidad di Vice Presidente di hotelnan pa Radisson, vigilando e adquisicionnan di hotelnan pa e nomber di Radisson.

E ultimo adquisicion ta un propiedad di hotel na Anse Marcel na e parti Frances di e isla di St. Martin.

E exito fenomenal di Radisson Aruba, ta e blueprint pa e propiedad na St Martin, cu lo haña e nomber di Radisson St. Martin Resort & Spa.

"Radisson Aruba lo ta e ruman muher grandi di e proyecto di St.Martin y ya mas of menos 20 di bosonan a biaha caba pa St. Martin y comparti boso experticio di gerencia y e cultura unico di Carlson cu e staf existente y un otro 5 of 6 di bosonan lo biaha ainda prome cu fin di aña," asina Lesker a bisa.

Despues e Gerente General di Radisson Aruba a comparti un noticia poco amargo cu su empleadonan.

"Pa motibo di mi experiencia extensivo den conversion y renovacion di hotel, mi a ser selecta door di oficialnan halto di Carlson pa reloca pa e propiedad na St. Martin y lo kita tur mi otro responsabilidadnan pa dedica mi tempo completamente y experticio di e posicion di Gerente General na Radisson St. Martin."

Lesker, actualmente ta pasa un average di 2 dia pa siman na St. Martin cual lo aumenta na 3 dia na December. E transicion ta ser spera di ta completa pa dia prome di Februari 2006.

"Mi a haci Aruba mi cas pa e ultimo 11 añanan, di cual 7 aña na Radisson," Lesker a bisa cu awa na wowo, "pero den e negoshi di hotel, move pa un otro lugar ta parti di e negoshi y mi ta sintimi en berdad bendiciona cu mi por a pasa un cantidad imprecindibel di tempo na Aruba. Pero lo mi bolbe Aruba!" Lesker a priminti.

Lesker originalmente a bin Aruba na 1995 pa asisti den conversion di e tempo ey Hilton cu despues a bira Wyndham Hotel.

Mey mey di 1998, el'a ser pidi pa lidera e proyecto di renovacion di Radisson, cu e tempo ey tabata den problemanan serio.

Lesker exitosamente a pone e proyecto multimiyonario bek riba e bon caminda y una vez cu el'a habri, a dirigi e hotel den un ascenso meteorico, na e status di hotel lider cu Radisson.

E proyecto di St. Martin lo ta e di 7 proyecto di conversion di Lesker y lo mira un inversion di 50 miyon dollar door di Radisson.

Hopi aspecto di Radisson Aruba lo ta den e diseño di Radisson St. Martin, incluyendo dos piscina "Zero Entry", faccionnan di awa extensivo cu un beach mas grandi.

Tres restaurant nobo y diferente bar tambe lo ser adkeri. Cu e exito di restaurant manera Sunset Grill y Gilligan den mente, Radisson ta spera di expande oportunidadnan pa individualnan cualifica dentro di Radisson Aruba cu ta buscando retonan nobo y exitante.

Radisson St. Martin Resort & Spa seguramente lo tuma su lugar entre e propiedadnan di mihor den Caribe y ta cu un cierto ironia, cu e lo duna Radisson Aruba un careda pa su placa pa e status di flagship di Radisson, Lesker a conclui.

Foto: Lesker aki ta cu miembronan di su team di gerencia.

Director di Operacionnan Louella Brezovar lo tuma over na Februari como e Gerente General Interino.-

Aruba Trading cu logro grandi pa e mercado Arubano

A logra baha prijs di Whisky Johnnie Walker drasticamente

STA. CRUZ – "Nos no ta djis un di e distribuidornan di Johnnie Walker, sino nos ta e distribuidornan di mas bieuw na mundo pa e compania di Whisky di mas grandi di mundo", asina Junior Croes, den su calidad di Managing Director a duna di conoce recientemente durante un anuncio special. Aruba Trading, den cuadro di su 77 añanan di existencia na Aruba, a logra un rebaho significante pa prijs di e mihor whisky na mundo, esta Johnnie Walker.

"Nos relacion cu e compania Johnnie Walker a inicia casi simultaneo cu nos fundacion hopi aña pasa. Nos semper a keda di ta agencia di whisky Johnnie Walker, tanto den e bon temponan, como tambe den temponan menos bon" Croes a duna di conoce. Teniendo cuenta cu e factornan di loyalidad aki, no tabata mucho dificil pa e team di gerencia hoben di Aruba Trading por a logra convence e cas distribuidor cu Aruba merece un trato preferencial.

Ta bon pa pueblo y rebendedornan sa cu no tin ningun compania ni ningun bendedor individual cu por competi mas cu e prijs hopi mas abao cu Aruba Trading so por ofrece na e rebendedornan local.

Rossini Goeloe, gerente di benta y mercadeo pa e liña di Johnnie Walker a duna di conoce cu pa nan e noticia aki ta bin na e mihor momento. Nan a recorda tur cliente y fiel bendedornan di e mihor whisky na mundo cu precisamente awor nan ta den un campaña special "Get grilling with the striding man". Cu cada compra di un botter di 750 ml. of 1 Liter di Johnnie Walker Red Label of Black Label bo ta ricibi un ticket pa participa. Mester menciona cu esnan cu ta cumpra botternan di 2 Liter of mas grandi lo haya 2 ticket cu nan compra. Participantenan tin chens di gana un di e cinco (5) diferente BBQ Grillnan Stainless Steel y full ekipa cu ta rifa na inicio di aña. Mester menciona cu Johnnie Walker tin un liña masha amplio di bon Whisky, pero ta solamente e Red Label y Black Label ta participa den e campaña.

Cu e anuncio aki, Aruba Trading ta spera di invita tur nan clientenan, esta e rebendedornan, pa tuma contacto cu nan pa asina tende mas di tur nan tarifanan nobo pa e diferente liñanan bon conoci di Johnnie Walker. Ta recorda tur hende pa consumi alcohol responsablemente.




Lucky Super Store Lucky Family Store
John G. Emanstraat # 71 Tel: 582-3001
Bernardstraat # 147 San Nicolas Tel-584-0072
Mañan diadomingo di 12:00 di merdia pa 2:00 pm lo tin Sinterklaas
Showwer Curtain 21,95
Home Beauty 13,95
Curtain with tiebacks 32,95
Elegant Voile with Applique tabs kitchen curtain 15,95
Glas bowl set 9,50
15 pcs dinner set 19,95
18" shelf & rod 7,95
Vase w/poly stand 23,95
Plush 26,95
Lunch box carry -all 16,50
Airport set 24,95
Plush beer 32,95
Fire cracker light 12,50
50 L Jesus Christ 3,50
200 Lantern 9,95
cup w/ sauceer 44,95
15 pc poly last supper 41,95
Diferente model
Cross with jesus 9,50
Kitchen scale 11,95
T.V 20' 250,-
Panasonic sc. ak 230 325,-
Dec x-mas tree 7,50
Wind machine 3300 70,-
Hopi model di Santa